

## XII.

### LOKA-SAMĀDARŚANA-PARIVARTO NĀMA DVĀDAŚAḤ

(253) atha khalu Bhagavān punar apy āyusmantam Su-  
bhūtim āmantrayate sma | tad-yathā 'pi nāma Subhūte striyā  
bahavaḥ putrā bhaveyuh pañca vā daśa vā viṃśatir vā triṃśad 5  
vā catvāriṃśad vā pañcāśad vā śataṃ vā sahasraṃ vā<sup>(1)</sup> sarve  
te mātur glānāyā udyogam āpadyeran katham asmākaṃ mātur  
jīvitāntarāyo na bhaved iti katham asmākaṃ mātā ciraṃ jīvet  
katham asmākaṃ mātuh kāyo na vinaśyet katham asmākaṃ  
mātā cira-sthitikā bhavet katham asmākaṃ mātur nāmāvina- 10  
ṣtam bhavet katham asmākaṃ mātur na duḥkhā vedanōtpa-  
dyeta na cāsyā asparśa-vihāra amanaāpaḥ<sup>(2)</sup> kāye utpadyeta |

tathāgatānām udyogam eva drṣṭāntena spaṣṭayann āha: *tad-yathā 'pi*  
*nāmēty-ādi. asparśa-vihāra* iti asukha-vihāraḥ. *amanaāpa* iti cittenānabhi-  
pretaḥ<sup>1</sup>. 15

tat kasya hetoḥ | etayā hi vyaṃ janitāḥ duṣkarakārikāiṣā  
'smākaṃ jīvitasya dātrī lokasya ca samdarśayitrī || iti te putrās  
tām mātaram sarva-sukhōpadhānaiḥ sudhrtām dhārayeyuh  
sugopāyitām gopāyeyuh sukelāyitām kelāyeyuh mā khalv asyāḥ  
kācid duḥkhā vedanā<sup>(3)</sup> duḥkho vā 'sparśa utpadyeta cakṣuṣo 20  
vā śrotrato vā ghrāṇato vā jihvāto vā kāyato vā manasto vā  
vātato vā pittato vā śleṣmato vā samnipātato vā daṃśato vā  
maśakato vā sarīrpatato vā manuṣyato vā 'manuṣyato vā āpā-

(1) sahasraṃ śatasahasraṃ vēti dha° |

(2) na cāsyā sparśavihāra amana āpaḥ iti kha° ga° na° ca° |

(3) duḥkhā kācid vedanā iti gha° |

1. °ttānabhiyutaḥ C.

tato vā utpātato vā aniṣṭa-nipātaḥ (254) śarīre nipatet | evaṃ  
 te putrās tāṃ mātaraṃ sarva-sukhōpadhānaiḥ samanvāhṛtya  
 kelāyeyur mamāyeyur gopāyeyur eṣā 'smākaṃ mātā jana-  
 yitṛi duṣkarakārikāṣā 'smākaṃ jīvitasya dātrī lokasya ca  
 5 samdarśayitṛi'ti ||

pūrvavat *tat kasya hetor ity āśaṅky' āha : etayā hi vayam ity-ādi. tatra*  
*kenacid āhār'ādy<sup>1</sup>-upastambhena sudhāritāṃ anye 'pi dhārayeyuḥ. caur'ādibhyo<sup>2</sup>*  
*vihita-rakṣatvena sugopāyitām<sup>3</sup> gopāyeyuḥ. kāyika-mal'ādy-apanayanena su-*  
*kelāyitām kelāyeyuḥ. āpātato<sup>4</sup> vidyud-ādi-pātāt. utpātataḥ<sup>5</sup> sarvô(P.148<sup>a</sup>)pasa-*  
 10 *rgika-rogataḥ. aniṣṭa-nipāto 'niṣṭa-vastu-sambhavaḥ.*

evam eva Subhūte tathāgatā arhantaḥ samyaksambuddhā  
 imāṃ prajñāpāramitāṃ samanvāharanti | ye 'pi te likhanti  
 udgrhṇanti dhārayanti vācayanti paryavāpnuvanti pravartayanti  
 deśayanty upadiśanty uddiśanti svādhyāyanti sarve te tathāgata-  
 15 syārhataḥ samyaksambuddhasyānubhāvenādhiṣṭhānena sama-  
 nvāhāreṇa | ye 'pi te 'nyeṣu lokadhātuṣu tathāgatā arhantaḥ  
 samyaksambuddhā etarhi tiṣṭhanti dhriyante yāpayanti bahu-  
 jana-hitāya bahu-jana-sukhāya lokānukampāyai mahato jana-  
 kāyasyārthāya hitāya sukhāya devānāṃ ca manuṣyānāṃ ca  
 20 sarva-sattvānāṃ cānukampakā anukampām upādāya te 'pi sarve  
 imāṃ prajñāpāramitāṃ samanvāharanti autsukyam āpadyante  
 kim itīyaṃ prajñāpāramitā cira-sthitikā bhavet kim ity asyāḥ  
 prajñāpāramitāyā nāmāvinaṣṭaṃ bhavet kim ity asyāḥ prajñā-  
 pāramitāyāḥ bhāṣyamāṇāyāḥ likhyamāṇāyāḥ śikṣyamāṇāyāḥ  
 25 Māraḥ pāpiyān Māra-kāyikā vā devatā antarāyaṃ na kuryur  
 iti ||

1. °hav'ādy C. kha-zas la-sogs-pa. 2. cor'ād° C. 3. °gopitām PT. 4. āpātito  
 C. 5. utpātitaḥ C.

dārṣṭāntikārtham āha : *evam eva Subhūte tathāgatā* ity-ādi. iha lokadhātu-  
sthā eva *tathāgatā* grāhyāḥ, yato 'nantaram vakṣyati : *ye 'pi te 'nyeṣu loka-*  
*dhātuṣv* ity-ādi. *antarāyaṃ na kuryur* iti yathā pūrvôkta-nyāyena ṣaṭcatvā-  
riṃśad doṣān *na kuryus tathāûtsukyam āpatsyanta* iti pūrveṇa sambandhaḥ.

tathā cōktaṃ :

5

doṣās ca ṣaḍ viboddhavyās caturbhir daśakaiḥ saha || iti. (12)

doṣānantaram yathāsamkhyam guṇa-doṣ'ādāna-tyāgena<sup>1</sup> [Tib.200<sup>a</sup>] prayogā  
bhāvanīyā lakṣaṇa-jñāna-pūrvakam iti prayogānām lakṣaṇam karaṇa-sādhana-  
parigraheṇa jñāna-viśeṣa-kāritra-svarūpaṃ karma-sādhana-parigraheṇa<sup>2</sup> ca sva-  
bhāv'ātmakam vaktavyam.

10

tathā cōktaṃ :

lakṣyate yena taj jñeyam lakṣaṇam, trividham ca tad

jñānam, viśeṣaḥ, kāritram. svabhāvo yaś ca lakṣyate || iti. (13)

evam hi Subhūte tathāgatā arhantaḥ samyaksambuddhā  
enām prajñāpāramitām kelāyanti mamāyanti gopāyanti ||

15

tatra tāvaj<sup>3</sup> jñāna-lakṣaṇam tri-sarvajñatā-bhedena bhidyamānam sarva-  
jñatā-dvāreṇa<sup>4</sup> tathāgata-nirvṛtti<sup>5</sup>-jñānam kathayann āha : *evam hi Subhūte*  
*tathāgatā* ity-ādi.

tat kasya hetoḥ | eṣā hi Mātā janayitrī tathāgatānām  
arhatām samyaksambuddhānām asyāḥ sarvajñatāyā darśayitrī  
lokasya ca saṃdarśayitrī ||

20

niryuktikam evēdam iti *tat kasya hetor* ity āśaṅky' āha : *eṣā* hīty-ādi.  
tatra : utpādanān Mātā, saṃvardhanāj janayitrī, samutpādanāt sarvajñatāyā  
darśayitrī, lokasya ca saṃdarśayitrī sūnyat'ādi-rūpeṇāvagamāt.

atra kecit <sup>6</sup>sva-yūthyā evam<sup>6</sup> codayanti : yadi yugapad eka-jñān(P.148<sup>b</sup>)na- 25  
kṣaṇena niḥśeṣam jñeya-maṇḍalam saṃvṛtyā vyāpyate<sup>7</sup> tadā bhāvānām iyattā-  
paricchedād anantatvam abhyupetaṃ bādhyeta<sup>8</sup>. tathā hy eka-jñān'ārūḍhād

1. dor-baḥi sgo-nas. tyāga-mukhena or -dvāreṇa. 2. °haṇe PC. bzuñ-bas. 3. °vata P, bhāva C. 4. °tādhār° P. 5. °vṛti PT. ḥbyuñ-ba. 6...6. svapna-dhyā-  
yavañ (!) C. rañ-gi sde-ba. 7. vyāyet C. 8. vācyāitam P, °vānām iyastāparistatvād  
āntyam abhāvaiyasvādhyet (!) C.

bhāvād<sup>1</sup> anyo bhāvo nāstīty evaṃ paricchidyamānāḥ katham antavaṅṭo na<sup>2</sup>  
bhaveyur iti.

tad etad asāraṃ<sup>3</sup>. yadi tāvan nirākāra-vijñānam āśrityāivaṃ<sup>4</sup> codyate tadā  
sarvam asaṃgataṃ. tathā hi yāvat<sup>5</sup> kiṃcid vastu-jātaṃ sattām anubhavati  
5 tasya sarvasya sattā-mātreṇa sarvajña-cetasā paricchēdāt tena tad vyāptam iti  
vyapadiśyate. na tu parair eva ghaṭanād deśāparyantatayā<sup>6</sup> vyāpteh. na  
cāḷkena jñānena paricchinnānīty etāvata<sup>7</sup> vastūnām ātma-svabhāva-hānir yena  
tāny eka-jñāna-[Tib.200<sup>b</sup>]paricchēda-vaśād anantatvam ātma-svabhāvaṃ<sup>8</sup> jahyuḥ.  
na hi nīla-pīf'ādayo bhāvā bahavo yugapac citr'āstaraṇ'ādiṣv eka-jñāna-kṣaṇā-  
10 vaśiyamāna-tanavo<sup>9</sup> 'nekatvam vijahati. nāpi parasparam samanvāviśanti.<sup>10</sup>  
api tu yathāiva te santi tathāiva jñānena paricchidyante nānyena rūpeṇa. ta-  
dvat sattva-bhājana-loko 'pi yathāiva <sup>11</sup>sattām anubhavati<sup>11</sup> tathāiva sarvajña-  
cetasā gr̥hyate. aparyantaś ca dikṣu vidikṣu sattv'ādi-loko 'vasthita ity apa-  
ryantatayāiva tasya grahaṇam. na tu paryanta-varititayā. iti kuto 'ntavattva-  
15 prasāgaḥ. syād etat. sākalya-grahaṇābhyupayame<sup>19</sup> katham paryanta-grahaṇam  
na syād iti. nātat asti. ko hy atra pratibandho yatra sākalya-(P.149<sup>a</sup>)gra-  
haṇam tatrāvaśya<sup>12</sup>-paryanta-grahaṇam iti. tathā hi yāvatas te santi bhāvās  
teṣāṃ madhye nāko 'pi sarvajña-jñānāvidita<sup>13</sup>-svarūpaḥ sattām anubhavati, api  
tu sarva eva sarvajña-cetasā vidita-svarūpā evōdayante vyayante ca, nāko 'pi  
20 parityaktaḥ. ity ayam sakala-grahaṇasyārthaḥ. iyam eva ca teṣāṃ eka-jñānena  
vyāptiḥ. anyathā sakala-śabda-vācyatvam api teṣāṃ nāṅgikartavyam. mā bhūd  
antavattva-prasaṅga iti yatkiṃcid etat.

yathōktam eka-jñān'ārūdhād bhāvād anyo nāstīty evaṃ paricchēdāt katham  
antavanto<sup>14</sup> na bhaveyur iti tad apy asamyak. na hi nirākāra-jñāna-vādi-  
25 pakṣe<sup>15</sup> jñān'ātmani bhāvānām āropaṇam asti. api<sup>16</sup> tu sattā-mātreṇa [Tib.201<sup>a</sup>]  
tena te vedyāḥ. nāpi bhāvānām jñāna-paricchēdya<sup>17</sup>-svabhāvatayā 'nantatvam<sup>18</sup>

1. °rūdbh° C. 2. om. C. 3. °ri C. 4. āśrtya C. Tib. omits evaṃ. 5.  
°vac ca C. 6. yul non-paḥi phyr.=deśāvaṣṭambhatayā? cf. P. 533<sup>3</sup>. 7. °nnārīty  
et° C, °nnānīty etāvata P. 8. °tva-sv° P. rañ-gi rañ-bṣin. 9. °nayo C. 10. °mar-  
thāvisanti C. 11... 11. °ttāmātrā'nubh° C. 12. °śyam CT. 13. jñān'ādi-vid °PT,  
jñān'ādi-viditatva C. thams-cad mkhyen-paḥi yo-śeś-kyis ma-rig-paḥi. 14. antamanto  
C. 15. parakṣe P. 16. °rohaṇam asteḥi C. 17. °nāp° P, °nāparicchēda C. śeś-  
pas yoñs-su bead-pa. 18. °nantam CT; mthaḥ meh-pa ñid. 19. °mye PC.

abhyupetaṃ yena jñāyamānatayā teṣāṃ antavattvaṃ<sup>1</sup> prasajyate<sup>2</sup>. kiṃ tu deśa-vitānāparyantatayā 'nanto bhājana-lokaḥ. sattva-lokas tu saṃkhyānāparyantatayā 'pi. na ca deśāvaṣṭambh'ādy-aparyantatve<sup>3</sup> sati grāhyatva-virodhaḥ kaścid yenāgrāhyatā bhavet.

yadi paryantatayā na grhṇāti katham sarvajñaḥ syād iti cet. ata eva yata 5  
evāsau paryantatayā na grhṇāti tata eva sarvajño bhavati. anythā 'nantam vastv antavattvena grhṇan bhrānto bhavet. tathā hi yad asti tad astitvena, yan nāsti tan nāstitvena grhṇan sarvavid ucyate. na ca sattva-bhājana-lo(P.149<sup>b</sup>)kasya paryanto 'sti tasmāt paryantaṃ gamana-kṛtam avidyamānam<sup>4</sup> asaṃvidyamānatayā<sup>5</sup> grhṇan<sup>6</sup> sarvajña-jñāna-pariecheda-kṛtam tv aparyantaṃ<sup>6</sup> 10  
vidyamānam vidyamānatayā paśyan katham asarvajño nāma.

syād etan: nirākāra-jñāna-pakṣe viśaya-grahaṇam anupapannaṃ sarvatrāviśiṣṭatvāt<sup>7</sup>, tasya tena pratikarma-vibhāgānupapatteḥ, ato nirākāra-pakṣo 'nupanyasaniya eva sarvadā<sup>8</sup> tasya duṣṭatvād iti. tad etad apy asamyak. na hi sarvajña-jñānasya pratikarma-vibhāga iṣyate, tasya sarva-vastu-viśayatvāt. 15  
yato na tan nīlasyāiva saṃvedanaṃ pītasyāiva vā, 'pi tu sarvasyāivētīṣṭam. yasya hy arvāg-darśanasya jñānaṃ pratiniyatārtha-viśaya-grāhi nirākāra-jñāna<sup>9</sup>-pakṣe tasya sarvatrāviśeṣāt pratikarma-vibhāgānupapattir<sup>10</sup> doṣa ucyate. tathā hi nīlasyēdam [Tib.201<sup>b</sup>] vedanaṃ na pītasyēti niyamābhāvāt sarvasya pṛthagjanasya sarvajñatva-prasaṅg'āpādanaṃ kriyate. sarvajñasya tu tad iṣṭam 20  
evēti<sup>11</sup> tasya kim aniṣṭam āpadyatām. tena sarvajñāvasthāyām nirākāraṃ yogabalenōtpadyamānam aviruddham<sup>12</sup> eva.

vibhāgena heyōpādeya-vastu-parijñānaṃ na syād iti cet<sup>13</sup>. na. yadi hi yugapad anante vastuni pratibhāsamāne heyōpādeya-vastunaḥ pratibhāsa-virodhaḥ<sup>14</sup> syāt, avirodhe vā<sup>15</sup> anyaiḥ saha bhāsamānasya tasya he(P.150<sup>a</sup>)yōpā- 25  
deya-vastunas tattva<sup>16</sup>-pracyutiḥ syāt, apracyuta-tattvasyāpi vibhāgenāvabhāsa-  
naṃ vā na syāt, vibhaktāvabhāsasyāpi yadi pariechedakaḥ śuddha-laukiko

1. antaratvaṃ C, antakatvaṃ P. 2. °jyet C. 3. °ṣṭhambhāp° PC. yul gnon-pa la-sogs-pa mthaḥ med-pa. 4. om. C & Tib. 5. avidy° C. 6...6. sarvajña-jñānaṃ pariecheda-kṛtam tu paryantaṃ PC. °tam tu pary° T; thams-cad mkhyen-paḥi ye-śes-kyis rtogs-par byas-paḥi mthaḥ med-pa. 7. °vatra viś° P. 8. rnam-pa thams-cad=sarvathā? 9. om. Tib. (gnas-brtan & sde-dge) 10. °tti- C. 11. eva C. 12. °mānanavir° P, °ddhamānam C. 13. cet, tad api CT. 14. nir° C. 15. ca C. 16. °stu na sattva P.

vimarśa<sup>1</sup>-pratyayo vā prṣṭha-bhāvī nōtpādyet<sup>2</sup> tadātat sarvaṃ syād vaktum<sup>3</sup> :  
yāvata viśvasmiñ jagaty avabhāsamāne tad api heyōpādeyaṃ vastu aviruddha-  
pratibhāsam apracyut'ātma-tattvaṃ vibhaktam evāvabhāstate, paścāt<sup>25</sup>- sarvajña-  
jñāna-balōtpanna-śuddha-laukika-pratyavamarśa<sup>4</sup>-pratyayena ca paricchidyata  
5 evēti kathaṃ vibhāgena tad-aparijñānaṃ nāma. tad evaṃ nirākāra-jñāna-pakṣe  
tāvad acodyam iti pratipāditam.

atha vā<sup>26</sup> s'ākāra-jñāna-vādi-pakṣe codyate. tatrāpy avirodha eva. tathā hi  
yathāiva tad ananta<sup>5</sup>-vastv anant'ākārānugatam ātma-sattām anubhavati tathāi-  
va tat sarvajñaṃ<sup>6</sup> ceto 'parimita-vastu-gat'ākārōpagraheṇōtpadyamānam avi-  
10 ruddham eva. ekasya jñānasyāneka-vastv-ākārōpagraheṇōtpatty<sup>7</sup>-avirodhāt.

ekasyānek'ākāratvaṃ virodha evēti cet. na. ākārānām asad-bhūtāt<sup>8</sup>.  
yadi hy ekasya pāramārthikā ākārā [Tib.202<sup>a</sup>] bhavyeṣu tadā syād ekasya cit-  
ratva-virodhaḥ. yāvata 'satya-bhūtā<sup>9</sup> ev' ākārā itīṣṭam.

yady evaṃ bhrānta-jñāna-samaṅgitvād<sup>10</sup> bhrāntaḥ prāpnoti sarvajña itī cet.  
15 na. yathā-bhūta-parijñānād adoṣa eva.<sup>11</sup> yadi hy asatyaṃ satyatvena gr(P.150<sup>b</sup>)=  
hñiyāt tadā bhrāntaḥ<sup>12</sup> syāt. yadā tv <sup>13</sup>asatya-bhūtān<sup>13</sup> ākārān <sup>14</sup>asatyatvenāiva  
jānāti tadā kathaṃ bhrānto bhavet.

artha-vyatirikta-jñān'ārūḍh'ākāra<sup>15</sup>-grahaṇe saty artheṣu drṣṭ'ādi-vyavahāraṃ  
kurvan katham abhrānta itī cet. na. samyag-upāya-parijñānāt. yadi hy  
20 ucitam<sup>16</sup> grahaṇōpāyam apāsyōpāyāntareṇāmukhyenārtham grhñiyāt tadā bhrānto  
bhavet, yāvata s'ākāra<sup>17</sup>-jñāna-vādi-pakṣe jñānasy' ātm'ākārānubhava-vyatirekeṇa  
nānyo<sup>18</sup> 'rtha-grahaṇa-vyāpāro 'sti tat katham ucitenārthōpādhi-bhedena grahaṇa-  
vyāpāreṇārtham grhñan bhrānto bhavet. ato jñeyavad eka-cetasā 'pi<sup>27</sup> jñānasyā-  
nanta<sup>19</sup>-vastu-gat'ākārōpagrahaṇōtpatter<sup>20</sup> anantaṃ vastu tena vyāptam ity  
25 ucyate. yenāiv<sup>21</sup> ātmanā jñān'ātmani bhāvāḥ samārohanti tenāiva tat-prṣṭha<sup>22</sup>-  
bhāvi-parāmarśa<sup>23</sup>-cetasā vā paricchidyante. na ca sarvajña-cetasi <sup>24</sup>parimita-  
bhedānugatāḥ<sup>24</sup> samārohanti <sup>25</sup>bhāvāḥ. kim tarhi. yāvata kimcid astitvam anu-

1. °rṣa PC. 2. °dyate PT. 3. °dyet tad etat sarvasyāvaktam C. 4. °rṣa PC.  
5. anta PC. mthaḥ-yas-pa. 6. °jña- C. 7. °heṇ° C. 8. °sattvāt C. 9. bden-  
pa ma-yin-pa. 10. °nam asaṅg° C. 11. eṣaḥ PCT. kho-naḥo. 12. °ntam P.  
13... 13. abh° T, mi-bden-par gyur-pa. 14. saty° C. 15. °na-rūḍh° P. 16. ac° C.  
17. °tāk° C. 18. °keṇānyo PC. gṣan med-pa. 19. vijñ° C, vijñānasyānta P. śes-pa  
dños-po mthaḥ-yas. 20. °heṇ° C. 21. °na cāv' C. 22. °ṣṭa PC. 23. °rṣa  
PC. 24... 24. tshad yod-pa dañ rjes-su ḥbrel-ba. Tib. omits bheda. 25. °ścād vā  
PC. 26. om. T. 27. om. PC.

bhavati tat sarvam eva samārohati.<sup>25</sup> sarvasyāivas arvajña-jñānōtpādanam<sup>1</sup> praty  
 ālambana-bhāvenāpratibaddha<sup>2</sup>-śaktikatvāt, mano-vijñānasya ca sarvārtha-*viṣaya-*  
*tvāt.* atah sārva-jñāsyā cetasaḥ parimita<sup>3</sup>-vastv-ākārō pagrahaṇānupapatteḥ<sup>4</sup>,  
 pṛṣṭha-labdhenā vā śuddha-laukikena<sup>5</sup> parāmarśa-pratyayena deśa-paryanta<sup>6</sup>  
 -vartitvenā[Tib.202<sup>b</sup>]paricchedāt katham iyanta (Pl 151<sup>a</sup>) iti paricchedo bhavet 5  
 yenāntavattvaṃ syāt. yadi nāma pratibhāsamānād anyan nāstīty evaṃ parāmarśo  
 jātas tathā 'pi nāntavattve<sup>7</sup> prasaṅgaḥ. tathā hi yadi pratibhāsamānam antavad  
 eva nirvikalpe<sup>8</sup> sarvajña-cetasi pratibhāseta tadā tat-pṛṣṭha-labdhenā parāmarśa-  
 cetasā 'ntavattvaṃ<sup>9</sup> bhāvānām vyavacchidyēt. tad-vyavacchedāc cānantatva-  
 hānir<sup>10</sup> bhavet. yāvātā pratibhāsamānam<sup>11</sup> vastu sārva-jñe<sup>12</sup> cetasy anantam eva 10  
 pratibhāseta<sup>22</sup> sarvasyāpratihata-śaktikatvāt. tasmād anyad apratibhāsamānam  
 antavad eva tasyāiva ca parāmarśa-cetasā vyavacchedaḥ kriyata iti sutarām eva  
 bhavatā 'nantatvaṃ bhāvānām upapāditaṃ iti yatkiṃcid etat.

ye<sup>13</sup> punaḥ sarvam eva<sup>14</sup> yogi-jñānam<sup>15</sup> anālambanam satya-svapna-darśana-  
 vad vastv-avisamvāditayā<sup>16</sup> pramānam iti pratipannās tān praty<sup>17</sup>antavattva- 15  
 codyaṃ dūrikṛtāvakāśam eva.

syād etad: yoginām anāsrava-jñānam śāstre sāmānya-*viṣayaṃ evōpava-*  
*rnyate,* na tu sva-lakṣaṇa-*viṣayaṃ.* tat katham sāmānya-*viṣayaṇa* yogino jñā-  
 nena bhāvānām sva-rūpāṇy evāvabudhyanta iti.<sup>23</sup> tad eva hi sva-lakṣaṇam vijā-  
 tīya-vyāvṛttam abhinn'ākāra-pratyaya-hetutayā śāstre sāmānya-lakṣaṇam ity 20  
 ucyate. atas tad-grāhakaṃ yogi-jñānam bhāvanā-balena sphuṭa<sup>18</sup>-pratibhāsam  
 utpadyamānam sva-lakṣaṇa-gocaram evēty aviruddham etat.

yat sāmānya-gocaram tat katham sva-lakṣa(P.151<sup>b</sup>)ṇa-grāhi bhavatīti katham  
 paraspara-viruddhānām<sup>19</sup> eka-jñānena grahaṇam iti cet. ucyate: [Tib.203<sup>a</sup>]  
 yady api bhāvāḥ kecit parasparam virodhinas tathā 'pi te jñānena saḥāvirud- 25  
 dhā eva. yugapad ekenāpi jñānena viruddhānekārtha-graḥaṇōpalambhāt. tathā  
 hi ye paraspara-parihāreṇa sthita-lakṣaṇās teṣām aikyaṃ viruddham, ye tu  
 saḥānavasthāyinas teṣām eka-deśāvasthānam<sup>20</sup>viruddham. na cāika-jñāna<sup>21</sup>-bhā-

25...25. om. C. 1. °dam P. 2. °nābaddha P. 3. °so ap° C. 4. °nōtpattiḥ C.  
 5. dag-pa ḥdsin-pa (!) 6. °ntam CT. 7. nāttav° P, nāmantavattva C. 8. °lpa C.  
 9. °sā ant° PC. 10. °tvam ah° C. 11. °māna C. 12. sarvajña C. 13. yena  
 C. 14. yañ=api? 15. jñātam P. 16. °stu-samv° PC, °stv asamv° T; dños-po-la  
 mi-slu-ba. 17. aty C. 18. °te P. 19. vibuddh° C. 20. °na PC. 21. vijñ°  
 PCT; śes-pa. 22. °sate PC. 23. iti cet T.

sanād eṣām aikyam eka-deśatvam vā prasajyet.<sup>1</sup> tena nāika-jñāna<sup>2</sup>-bhāsitvam eṣām virodhaḥ. dr̥ṣṭam ca viruddhānām api satām eka-jñāna-bhāsanam yathā śucy-aśucinoś cakṣur<sup>3</sup>-vijñānena paraspara-parihāra-sthita-lakṣanayor aher mayūrasya ca sahanavasthāyinor yugapad grahaṇam.

5 syād etad : yadi viruddhānām apy eka-jñānāvabhāsanam<sup>3</sup> aviruddham evam sati sukha-duḥkhayo rāga-dveṣayor vā kim eka-jñāne<sup>4</sup> vedanam prāna-bhṛtām<sup>5</sup> samtāne<sup>6</sup> nōtpadyata iti. yat<sup>7</sup> sukh'ādīnām sakṛd-avedanam tat<sup>8</sup> kāraṇābhāvenānutpatter asim̐nihatavāt sukh'ādīnām. na tu viruddhatvād ity avasātavyam<sup>9</sup>. yathā cātītānāgata-vastu-grahaṇam tathā prāg eva pratipāditaṃ. <sup>10</sup>atha vā<sup>10</sup>  
10 vartamānasyāiva<sup>11</sup> sākṣāt pāramparyeṇa vā tad-upakāryōpakāraka-svabhāvasya pratipattyaivātītānāgatayoḥ<sup>12</sup> pratipattiḥ. vivikta-bhū-tala-pratipattyaiva gha-  
t'āder<sup>13</sup> abhāva-pratipattivat. na cāivam saty ānu(P.152<sup>a</sup>)māniko Bhagavāl<sup>14</sup>  
līngābhāvāt sarva-viśeṣa-yuktasyāiva vartamānasya pratyakṣatvena tayoh pra-  
tyakṣatvāt. ity alam atiprasaṅgena.

15 ato nirjātā hi Subhūte tathāgatā arhantaḥ samyaksam-  
buddhāḥ | prajñāpāramitā<sup>1</sup> hi Subhūte tathāgatānām arhatām  
samyaksambuddhānām asya sarvajña-jñānasya janayitrī darśa-  
yitrī evam asya lokasya (255) saṃdarśayitrī || ato nirjātā hi  
Subhūte tathāgatānām arhatām samyaksambuddhānām sarva-  
20 jñātā || ye 'pi kecit Subhūte 'tite 'dhvani tathāgatā arhantaḥ  
samyaksambuddhā anuttarām samyaksambodhim abhisambud-  
dhās te 'pi sarve enām eva prajñāpāramitām āgamyānuttarām  
samyaksambodhim abhisambuddhāḥ | ye 'pi te Subhūte bha-  
viṣyanty anāgate 'dhvani tathāgatā arhantaḥ samyaksambud-  
25 dhā anuttarām samyaksambodhim abhisambhotsyante te 'pi  
sarve enām eva prajñāpāramitām āgamyānuttarām samyaksam-  
bodhim abhisambhotsyante | ye 'pi te Subhūte etarhy apra-

1. °jyate CT. 2. vijñ° PCT. śes-pa. 3. °kṣu C. 3. jñāna-bh° C, vijñān° PT. śes-pa gcig-la snañ-bar. 4. vijñ° PT. 5. bhūt° C. 6. svaasmt° PCT. rgyud-la. 7. yata C. 8. tata C. 9. anasātavyaḥ(!) C. 10... 10. om. Tib. 11. °syēva CT. 12. °tṭyā cātīt° C. 13. Tib. simply bum-pa. 14. °vāl P, bhavāna (ga after bha is erased) C.



meyeṣv asaṁkhyeyeṣu lokadhātuṣu tathāgatā arhantaḥ samya-  
ksambuddhā daśa-diśi loke tiṣṭhanti dhriyante yāpayanti bahu-  
jana-hitāya bahu-jana-sukhāya lokānukampāyai mahato jana-  
kāyasyārthāya hitāya sukhāya devānāṃ ca maṇuṣyāṇāṃ cā-  
nukampakā ānukampāṃ upādāyānuttarāṃ samyaksambodhim 5  
abhisambuddhās te pi sarve enāṃ eva prajñāpāramitāṃ āga-  
myānuttarāṃ samyaksambodhim abhisambuddhāḥ | aham api  
Subhūte etarhi tathāgato 'rhan samyaksambuddha enāṃ eva  
prajñāpāramitāṃ āgamyānuttarāṃ samyaksambodhim abhisam-  
buddhaḥ || evam iyaṃ Subhūte prajñāpāramitā tathāgatānāṃ 10  
arhatāṃ samyaksambuddhānāṃ janayitrī evam asya lokasya  
saṁdarśayitrī ||

janayitrītvam spaṣṭayann āha : *ato nirjātā hi*[Tib.203<sup>b</sup>]ty-ādi. *evam sar-  
vrajñatāyās ca darśayitrī 'ti janayitrītvenāiva sarvajñatāyās ca pratipādikā.*

atha khalv āyuṣmān Subhūtir Bhagavantam etad avocat | 15  
yad Bhagavān evam āha prajñāpāramitā tathāgatānāṃ arhatāṃ  
samyaksambuddhānāṃ asya lokasya saṁdarśayitrī 'ti | katham  
Bhagavan prajñāpāramitā tathāgatānāṃ arhatāṃ samyaksam-  
buddhānāṃ asya lokasya saṁdarśayitrī | katamaś ca Bhagavan  
lokas tathāgatair arhadbhiḥ samyaksambuddhair ākhyātāḥ || 20

(256) evam ukte Bhagavān āyuṣmantam Subhūtim etad  
avocat | pañca Subhūte skandhāḥ tathāgatena loka ity ākhyā-  
tāḥ | katame pañca | yad uta rūpaṃ vedanā saṃjñā saṃskārā  
vijñānaṃ | ime Subhūte pañca skandhās tathāgatena loka ity  
ākhyātāḥ || 25

Subhūtir āha | katham Bhagavaṃs tathāgatānāṃ prajñā-  
pāramitayā pañca skandhā darśitāḥ kiṃ vā Bhagavan prajñā-  
pāramitayā darśitam ||

evam ukte Bhagavān āyuṣmantam Subhūtim etad avocat |

na lujyante na pralujyante iti Subhūte pañca skandhā loka iti  
tathāgatānāṃ prajñāpāramitayā darśitāḥ ||

loka-jñānaṃ pratipādayann āha: *yad Bhagavān evam āhēty-ādi. na  
lujyante na pralujyanta* iti kṣaṇika-prabandhānityatābhyāṃ yathākramaṃ na  
5 naśyanti na pranaśyantīty arthaḥ.

tat kasya hetoḥ | na lujyante na pralujyante iti darśitāḥ |  
śūnyatā-svabhāvā hi Subhūte pañca skandhā asvabhāvatvāt na  
ca Subhūte śūnyatā lujyate vā pralujyate vā | evam iyaṃ Su-  
bhūte prajñāpāramitā tathāgatānāṃ arhatāṃ samyaksambu-  
10 ddhānāṃ asya lokasya saṃdarśayitrī || na ca Subhūte ānimittam  
vā apraṇihitam vā anabhisamṣkāro vā anutpādo vā abhāvo vā  
dharma-dhātur vā lujyate vā pralujyate vā<sup>(1)</sup> | evam iyaṃ Su-  
bhūte prajñāpāramitā tathāgatānāṃ arhatāṃ samyaksambu-  
ddhānāṃ asya lokasya saṃdarśayitrī |

15 vastu-dharma-svabhāvatvāt katham tau na bhavata iti *tat kasya hetor na  
lujyante na pralujyanta* ity āśaṅky<sup>1</sup> āha: *śūnyatā-svabhāvā hīty-ādi. tattvato  
'svabhāvatvāt skandhānāṃ śūnyat'āditvena<sup>2</sup> vastu-dharma-svabhāvābhāve<sup>3</sup> kṣa-  
nika-prabandhānityate na bhavataḥ. saṃvṛtyā tu sta iti bhāvaḥ.*

20 punar aparaṃ Subhūte Tathāgata imāṃ prajñāpāramitāṃ  
āgamyāprameyāḥ sattvā asaṃkhyeyāḥ sattvā iti yathābhūtaṃ  
prajānāti |

sarva-sattva-citta-carita-jñānaṃ nirdeśann āha: *punar aparaṃ* ity-ādi.

katham ca Subhūte Tathāgata imāṃ prajñāpāramitāṃ  
āgamyāprameyāḥ sattvā asaṃkhyeyāḥ sattvā iti yathābhūtaṃ  
25 prajānāti | sattvāsvabhāvatayā Subhūte 'prameyāḥ sattvā asaṃ-

(1) na lajyate na pralujyate vā iti ga° |

1. om. CT. 2. śūnya'ād° P. 3. svabhāve C.

khyeyāḥ sattvā iti yathābhūtaṃ (257) prajānāti ||

pratijñātārthaṃ samarthayituṃ praśnayann āha: *kathaṃ ca Subhūte* ity-  
ādi. *pariharann āha: sattvāsabhāvatayēty-ādi.* sattvānāṃ māyōpama-svabhā-  
vatvād apramey'ādi-rūpeṇa parijñānaṃ.

evaṃ hi Subhūte Tathāgata imāṃ prajñāpāramitāṃ āgamyā 5  
'prameyāḥ sattvā asaṃkhyeyāḥ sattvā iti yathābhūtaṃ prajānāti  
yāny api tāni Subhūte 'prameyāṇāṃ asaṃkhyeyānāṃ sattvānā-  
ṃ citta-caritāni tāny api Subhūte Tathāgataḥ sattvāsadbhā-  
vatayāḥ prajānāti || evaṃ khalu Subhūte prajñāpāramitāṃ  
āgamyā tathāgato 'prameyāṇāṃ asaṃkhyeyānāṃ sattvānāṃ 10  
aprimeyāṇy asaṃkhyeyāni citta-caritāni ca yathābhūtaṃ pra-  
jānāti ||

evaṃ hi Subhūte prajñāpāramitā tathāgatānāṃ arhatāṃ  
samyaksambuddhānāṃ asya lokasya saṃdarśayitrī ||

upasaṃharann āha: *evaṃ hi Subhūta* ity-ādi. amunāḥ vidhinā teṣāṃ  
citta-carita-parijñānaṃ, ity āha: *yāny api<sup>2</sup> tānīty-ādi.* *sattvāsadbhāvatayēti* 15  
*sattvasyāvidyamānatvasya<sup>3</sup> tattvato 'nupalabdher dharmadhātu-rūpatayā apra-*  
*mey'āditvena<sup>4</sup> sattvānāṃ citta-caritāni prajānāti.*

punar aparaṃ Subhūte Tathāgata imāṃ prajñāpāramitāṃ  
āgamyāprameyāṇāṃ asaṃkhyeyānāṃ sattvānāṃ saṃkṣiptāni  
cittāni saṃkṣiptāni cittānīti yathābhūtaṃ prajānāti | *kathaṃ* 20  
*ca Subhūte Tathāgata imāṃ prajñāpāramitāṃ āgamyāprameyā-*  
*ṇāṃ asaṃkhyeyānāṃ sattvānāṃ saṃkṣiptāni cittāni saṃkṣiptāni*  
*cittānīti yathābhūtaṃ prajānāti | sa saṃkṣepaṃ kṣayataḥ kṣayaṃ*  
*cākṣayato yathābhūtaṃ prajānāti || evaṃ hi Subhūte Tathāgata*  
*imāṃ prajñāpāramitāṃ āgamyāprameyāṇāṃ asaṃkhyeyānāṃ* 25  
*sattvānāṃ saṃkṣiptāni cittāni saṃkṣiptāni cittānīti yathābhūtaṃ*

1. °taḥ | par° P. 2. °pi Subhūte P. 3. sattvasya vidy° PCT. śems-can yod-pa  
ma-yin śiñ. 4. °di-rūpatv° CT. Tib. as P.

prajānāti ||

citta-saṃkṣepa-jñānaṃ kathayann āha : [Tib.204<sup>a</sup>] *saṃkṣiptāni* (P.152<sup>b</sup>)  
*cittānīty-ādi. sa saṃkṣepaṃ kṣayataḥ kṣayaṃ cāksayata* iti tad-ālabanena  
 dharmatāyāṃ praviṣṭaṃ cittaṃ *sa saṃkṣepaṃ kṣayato* vināśataḥ saṃvṛtyā  
 5 jñāti. *kṣayaṃ* api vināśaṃ kṣayino<sup>1</sup> 'sattvāt paramārthato 'kṣayaṃ avināśaṃ  
*yathābhūtaṃ prajānāti.*

punar aparaṃ Subhūte Tathāgata imāṃ prajñāpāramitāṃ  
 āgamyāprameyāṇāṃ asaṃkhyeyānāṃ sattvānāṃ vikṣiptāni cit-  
 tāni vikṣiptāni cittānīti yathābhūtaṃ prajānāti || kathaṃ ca  
 10 Subhūte Tathāgata imāṃ prajñāpāramitāṃ āgamyāprameyāṇāṃ  
 asaṃkhyeyānāṃ sattvānāṃ vikṣiptāni cittāni vikṣiptāni cittānīti  
 yathābhūtaṃ prajānāti | dharmatātaḥ Subhūte tāni cittāni  
 vikṣiptāni alakṣaṇāni hi tāni cittāni akṣiṇāny avikṣiṇāny avi-  
 kṣiptāni tāni cittānīti yathābhūtaṃ prajā(258)nāti || evaṃ hi  
 15 Subhūte Tathāgata imāṃ prajñāpāramitāṃ āgamyāprameyāṇāṃ  
 asaṃkhyeyānāṃ sattvānāṃ vikṣiptāni cittāni vikṣiptāni cittānīti  
 yathābhūtaṃ prajānāti ||

citta-vikṣepa-jñānaṃ gaditum āha : *vikṣiptāni cittānīty-ādi. dharmatāta*  
 iti dharmadhātor anutpādataḥ. tad-amanasikāreṇa bahiḥ pravṛttāni *cittāni*  
 20 *vikṣiptāni* saṃvṛtyā. paramārthataḥ punar *alakṣaṇāni* svabhāva-virahitāni.  
 kṣaṇānityatvenākṣiṇāni. prabandhōparamād *avikṣiṇāni*, bahir-gamanāśambhavād  
*avikṣiptānīti yathābhūtaṃ prajānāti.*

punar aparaṃ Subhūte Tathāgata imāṃ prajñāpāramitāṃ  
 āgamyāprameyāṇāṃ asaṃkhyeyānāṃ sattvānāṃ aprameyākṣa-  
 25 yāni cittāny aprameyākṣayāni cittānīti yathābhūtaṃ prajānāti ||  
 kathaṃ ca Subhūte Tathāgata imāṃ prajñāpāramitāṃ āga-  
 myāprameyāṇāṃ asaṃkhyeyānāṃ sattvānāṃ aprameyākṣayāni

1. kṣey° P.

cittāny aprameyākṣayāṇi cittānīti yathābhūtaṃ prajānāti |  
 tasya Subhūte Tathāgatasyādhiṣṭhitaṃ bhavati tac cittam ani-  
 rodham anutpādam asthitaṃ anāśrayam prameyam asaṃ-  
 khyeyaṃ yenāiva yathābhūtaṃ prajānāty akāśāprameyākṣay-  
 atayā cittāprameyākṣayatēti || evaṃ hi Subhūte Tathāgata 5  
 imāṃ prajñāpāramitāṃ āgamyāprameyāṇāṃ asaṃkhyeyāṇāṃ  
 sattvānāṃ aprameyākṣayāṇi cittāny aprameyākṣayāṇi cittānīti  
 yathābhūtaṃ prajānāti ||

cittākṣay'ākāra-jñānaṃ vaktum āha : *aprameyākṣayāṇi cittānīty-ādi. adhi-*  
*ṣṭhitaṃ* iti mahā-karuṇay'<sup>1</sup> ā-saṃsāram *adhiṣṭhitaṃ tac-cittaṃ. yathāyogaṃ* 10  
*trividha-saṃskṛta<sup>2</sup>-lakṣaṇāsambhavād anirodham anutpādam asthitaṃ. ato dha-*  
*rmi-rūpatvāyogād<sup>3</sup> anāśrayaṃ. pramātum aśakyatvenāprameyaṃ. dharmadhā-*  
*tuvad vināśā[Tib.204<sup>b</sup>]nupapatter akṣayaṃ bhavati tathāgatasya. yenāiva<sup>4</sup>*  
*citten' akāśam ivāprameyākṣayatayā sarva-sattvānāṃ cittāprameyākṣayatāṃ*  
*sva-samādhi-darpaṇa-tale pratibhāsanād yathābhūtaṃ prajānāti.* 15

punar aparaṃ Subhūte Tathāgata imāṃ prajñāpāramitāṃ  
 āgamyāprameyāṇāṃ sattvānāṃ saṃklišṭhāni cittāni saṃklišṭhāni  
 cittānīti yathābhūtaṃ prajānāti || kathaṃ ca Subhūte Tathā-  
 gata imāṃ prajñāpāramitāṃ āgamyāprameyāṇāṃ sattvānāṃ  
 saṃklišṭhāni cittāni saṃklišṭhāni cittānīti yathābhūtaṃ prajānāti | 20  
 asaṃkleśa-saṃklišṭhāni Subhūte tāni cittāni asaṃketāni || evaṃ  
 hi Subhūte Tathāgata imāṃ prajñāpāramitāṃ āgamyāprameyā-  
 ṇāṃ sattvānāṃ saṃklišṭhāni cittāni saṃklišṭhāni cittānīti yathā-  
 bhūtaṃ prajānāti ||

sa-rāg'ādi-citta-jñānaṃ kathayann āha : *saṃklišṭhāni cittānīty-ādi. asaṃ-* 25  
*kleśa-saṃklišṭhānīti bhrānti-mātrāstitvāt. kleśa-karma-janma-lakṣaṇaiḥ saṃ(P.*  
*153<sup>a</sup>)kleśais tattvato 'saṃkleśair viparyāsa-balāt saṃklišṭhāny upahatāni. asaṃ-*  
*ketānīti apratiniyata-vṛttīni.*

1. °ṇayā P, °ṇayā C. 2. °dham asaṃsk° C. 3. °pāy° P. 4. °vaṃ PC.

punar aparaṃ Subhūte Tathāgata imāṃ prajñāpāramitām  
 āgamyāprameyāṇāṃ sattvānāṃ asaṃklišṭhāni cittāny asaṃklišṭhāni  
 cittānīti yathābhūtaṃ prajānāti | (259) kathaṃ ca Subhūte  
 Tathāgata imāṃ prajñāpāramitām āgamyāprameyāṇāṃ sattvā-  
 5 nāṃ asaṃklišṭhāni cittāny asaṃklišṭhāni cittānīti yathābhūtaṃ  
 prajānāti | prakṛti-prabhāsvarāṇi Subhūte tāni cittāni || evaṃ  
 hi Subhūte Tathāgata imāṃ prajñāpāramitām āgamyāpra-  
 meyāṇāṃ sattvānāṃ asaṃklišṭhāni cittāny asaṃklišṭhāni cittānīti  
 yathābhūtaṃ prajānāti ||

10 vigata-rāg'ādi-citta-jñānaṃ nirdiśann āha : *asaṃklišṭhāni cittānīty-ādi. pra-*  
*kṛti-prabhāsvarāṇīti* pṛthagjanāvasthāyām<sup>1</sup> avīśuddha<sup>2</sup>-bhrānti-kāraṇa-nirjāta-  
 tvena<sup>3</sup> tathā-bhūtāny api cittāni naiḥsvābhāvyaṭ,<sup>4</sup> pramāṇōpapannānutpād'ādi-  
 rūp'ātmāvabodha-parāyaṇatvena pratipakṣōdayād apy anivartyānīti śakyāpa-  
 neya<sup>5</sup>-rāg'ādi-sahāyatvāt *prabhāsvarāṇī*<sup>6</sup> pariśuddha-nija-svabhāva-mātrāṇi.

15 punar aparaṃ Subhūte Tathāgata imāṃ prajñāpāramitām  
 āgamyāprameyāṇāṃ sattvānāṃ līnāni cittāni līnāni cittānīti  
 yathābhūtaṃ prajānāti || kathaṃ ca Subhūte Tathāgata imāṃ  
 prajñāpāramitām āgamyāprameyāṇāṃ sattvānāṃ līnāni cittāni  
 līnāni cittānīti yathābhūtaṃ prajānāti | an-ālaya-līnāni Subhūte  
 20 tāni cittāni || evaṃ hi Subhūte Tathāgata imāṃ prajñāpāra-  
 mitām āgamyāprameyāṇāṃ sattvānāṃ līnāni cittāni līnāni  
 cittānīti yathābhūtaṃ prajānāti || punar aparaṃ Subhūte Ta-  
 thāgata imāṃ prajñāpāramitām āgamyāprameyāṇāṃ sattvānāṃ  
 pragṛhītāni cittāni pragṛhītāni cittānīti yathābhūtaṃ prajānāti ||  
 25 kathaṃ ca Subhūte Tathāgata imāṃ prajñāpāramitām āga-  
 myāprameyāṇāṃ sattvānāṃ pragṛhītāni cittāni pragṛhītāni

1. jan'ādy-av° C. 2. rnam-par ma-dag-paḥi sems. avīśuddhāni ... cittāni. 3.  
 °ryāt° C. 4. Tib. simply rañ-gi ño-bo. 5. °rtyāni śakyāyan° P. 6. rañ-bṣin-gyis  
 ḥod gsal-ṣeñ = prakṛti-prabh°.

cittānīti yathābhūtaṃ prajānāti agrāhyāṇi Subhūte tāni cittāni  
pragrahītavyāni || evaṃ hi Subhūte Tathāgata imāṃ prajñā-  
pāramitāṃ āgamyāprameyāṇāṃ sattvānāṃ pragṛhītāni cittāni  
pragṛhītāni cittānīti yathābhūtaṃ prajānāti ||

sāmānyena sarāg'ādi<sup>1</sup>-cittaṃ vigata-rāg'ādi-cittaṃ ca nirdiśyaivaṃ<sup>2</sup> tad-upā- 5  
yaṃ yathākramaṃ kathayitum *līnāni cittānīty*-ādikaṃ ekam hāraṃ *pragṛhītāni*  
*cittānīty*-ādikaṃ ca dvitīyam āha. *an-ālaya-līnānīty* a-sthānārhe 'nālaye samā-  
patty-āsvādan'ādau rāg'ādi-hetutvena *līnāny* abhiniviṣṭāni. *agrāhyāṇi*<sup>3</sup> *Subhūte*  
*tāni cittāni na pragrahītavyānīti* tatra : uddhatam auddhatyābhīsaṅki vā cittaṃ  
saṃvejanīya<sup>4</sup>-vastu-[Tib.205<sup>a</sup>]manaskāreṇa śamatha-nimittena, līnaṃ layābhīsa- 10  
ṅki vā cittaṃ abhipramodaṇīya<sup>5</sup>-vastu-manaskāreṇa pragraha-nimittena, sama-  
prāptaṃ cittaṃ anābhoga-manaskāreṇōpekṣā-nimittena ca gṛhītam. ity evaṃ  
virāg'ādi-hetutvena *pragṛhītāni cittāni*. punar agrahaṇārhatvenāgrāhyāṇi bhūyo  
(P.156<sup>b</sup>) *na pragṛhītavyāni*.

punar aparaṃ Subhūte Tathāgata imāṃ prajñāpāramitāṃ 15  
āgamyāprameyāṇāṃ sattvānāṃ s'āsravāṇi cittāni s'āsravāṇi  
cittānīti yathābhūtaṃ prajānāti || kathaṃ ca (260) Subhūte  
Tathāgata imāṃ prajñāpāramitāṃ āgamyāprameyāṇāṃ sattvā-  
nāṃ s'āsravāṇi cittāni s'āsravāṇi cittānīti yathābhūtaṃ prajā-  
nāti || asvabhāvāni Subhūte tāni cittāni asat-saṃkalpāni<sup>(1)</sup> || 20  
evaṃ hi Subhūte Tathāgata imāṃ prajñāpāramitāṃ āgamyā-  
prameyāṇāṃ sattvānāṃ s'āsravāṇi cittāni s'āsravāṇi cittānīti  
yathābhūtaṃ prajānāti || punar aparaṃ Subhūte Tathāgata  
imāṃ prajñāpāramitāṃ āgamyāprameyāṇāṃ sattvānāṃ anāsravā-  
vāṇi cittāny anāsravāṇi cittānīti yathābhūtaṃ prajānāti || 25  
kathaṃ ca Subhūte Tathāgata imāṃ prajñāpāramitāṃ āgamyā-  
prameyāṇāṃ sattvānāṃ anāsravāṇi cittāny anāsravāṇi cittānīti

(1) asatsaṃkalpitānīti ga° |

1. rāg° PC. 2. °śyaiva P. 3. āgr° C. 4. sañcej P. 5. pram° C.

yathābhūtaṃ prajānāti | abhāva-gatikāni Subhūte tāni cittāni  
anābhogāni || evaṃ hi Subhūte Tathāgata imāṃ prajñāpāra-  
mitāṃ āgamyāprameyāṇāṃ sattvānāṃ anāsravāṇi cittāny anā-  
sravāṇi cittānīti yathābhūtaṃ prajānāti ||

- 5 tayor eva citta-jñānayoḥ sāmānyena paryāyaṃ kathayan yathākramaṃ sā-  
sravāṇi cittānīty-ādikam ekam<sup>1</sup> anāsravāṇīty-ādikam cāparam<sup>2</sup> hārakam āha :  
asvabhāvāni Subhūte tāni cittāny asat-saṃkalpānīti. sāsravāṇi cittāni pratipa-  
kṣōdayān<sup>3</sup> nivartyatvenāvidyamāna-nija-svabhāvāni,<sup>4</sup> tataś cāsattā-tulyāni. a-  
bhāva-gatikāni Subhūte tāni cittāny anābhogānīti anāsravāṇi cittāni darśana-  
10 bhāvanā-heya-kleśānāṃ abhāva-paryavasānāni, tataś ca sva<sup>5</sup>-rasena pariśuddha-  
saṃtāna-pravartanād anābhogāni.

- punar aparaṃ Subhūte Tathāgata imāṃ prajñāpāramitāṃ  
āgamyāprameyāṇāṃ sattvānāṃ sarāgāṇi cittāni sarāgāṇi citta-  
nīti yathābhūtaṃ prajānāti || kathaṃ ca Subhūte Tathāgata  
15 imāṃ prajñāpāramitāṃ āgamyāprameyāṇāṃ sattvānāṃ sarā-  
gāṇi cittāni sarāgāṇi cittānīti yathābhūtaṃ prajānāti | yā  
Subhūte cittasya sarāgatā na sā cittasya yathābhūtata yā  
cittasya yathābhūtata na sā cittasya sarāgatā || evaṃ hi Su-  
bhūte Tathāgata imāṃ prajñāpāramitāṃ āgamyāprameyāṇāṃ  
20 sattvānāṃ sarāgāṇi cittāni sarāgāṇi cittānīti yathābhūtaṃ (261)  
prajānāti || punar aparaṃ Subhūte Tathāgata imāṃ prajñāpā-  
ramitāṃ āgamyāprameyāṇāṃ sattvānāṃ vīta-rāgāṇi cittāni  
vīta-rāgāṇi cittānīti yathābhūtaṃ prajānāti || kathaṃ ca Su-  
bhūte Tathāgata imāṃ prajñāpāramitāṃ āgamyāprameyāṇāṃ  
25 sattvānāṃ vīta-rāgāṇi cittāni vīta-rāgāṇi cittānīti yathābhūtaṃ  
prajānāti | yaḥ Subhūte cittasya vigamo na sā cittasya sarā-  
gatā yā vīta-rāgasya cittasya yathābhūtata na sā cittasya sarā-  
gatā || evaṃ hi Subhūte Tathāgata imāṃ prajñāpāramitāṃ

1. om. C. 2. °ra P. 3. nityatv° C. 4. °mānanisv° C. 5. om. P.



āgamyāprameyāṇāṁ sattvānāṁ vīta-rāgāṇi cittāni vīta-rāgāṇi  
 cittānīti yathābhūtaṁ prajānāti || punar aparaṁ Subhūte Ta-  
 thāgata imāṁ prajñāpāramitāṁ āgamyāprameyāṇāṁ sattvānāṁ  
 sadoṣāṇi cittāni sadoṣāṇi cittānīti yathābhūtaṁ prajānāti ||  
 kathaṁ ca Subhūte Tathāgata imāṁ prajñāpāramitāṁ āgamyā- 5  
 prameyāṇāṁ sattvānāṁ sadoṣāṇi cittāni sadoṣāṇi cittānīti  
 yathābhūtaṁ prajānāti || yā Subhūte cittasya sadoṣatā na sā  
 cittasya yathābhūtatā yā cittasya yathābhūtatā na sā cittasya  
 sadoṣatā || evaṁ hi Subhūte Tathāgata imāṁ prajñāpāramitāṁ  
 āgamyāprameyāṇāṁ sattvānāṁ sadoṣāṇi cittāni sadoṣāṇi cittā- 10  
 nīti yathābhūtaṁ prajānāti || punar aparaṁ Subhūte Tathāgata  
 imāṁ prajñāpāramitāṁ āgamyāprameyāṇāṁ sattvānāṁ vīta-  
 doṣāṇi cittāni vīta-doṣāṇi cittānīti yathābhūtaṁ prajānāti ||  
 kathaṁ ca Subhūte Tathāgata imāṁ prajñāpāramitāṁ āga- 15  
 myāprameyāṇāṁ sattvānāṁ vīta-doṣāṇi cittāni vīta-doṣāṇi  
 cittānīti yathābhūtaṁ prajānāti || yaḥ Subhūte cittasya vigamo  
 na sā cittasya sadoṣatā (262) yā vīta-doṣasya cittasya yathā-  
 bhūtatā na sā cittasya sadoṣatā || evaṁ hi Subhūte Tathāgata  
 imāṁ prajñāpāramitāṁ āgamyāprameyāṇāṁ sattvānāṁ vīta-  
 doṣāṇi cittāni vīta-doṣāṇi cittānīti yathābhūtaṁ prajānāti || 20  
 punar aparaṁ Subhūte Tathāgata imāṁ prajñāpāramitāṁ  
 āgamyāprameyāṇāṁ sattvānāṁ samohāni cittāni samohāni  
 cittānīti yathābhūtaṁ prajānāti || kathaṁ ca Subhūte Tathā-  
 gata imāṁ prajñāpāramitāṁ āgamyāprameyāṇāṁ sattvānāṁ  
 samohāni cittāni samohāni cittānīti yathābhūtaṁ prajānāti || 25  
 yā Subhūte cittasya samohatā na sā cittasya yathābhūtatā yā  
 cittasya yathābhūtatā na sā cittasya samohatā || evaṁ hi Su-  
 bhūte Tathāgata imāṁ prajñāpāramitāṁ āgamyāprameyāṇāṁ  
 sattvānāṁ samohāni cittāni samohāni cittānīti yathābhūtaṁ

prajānāti || punar aparaṃ Subhūte Tathāgata imāṃ prajñāpā-  
 ramitāṃ āgamyāprameyāṇāṃ sattvānāṃ vīta-mohāni cittāni  
 vīta-mohāni cittānīti yathābhūtaṃ prajānāti || kathaṃ ca Su-  
 bhūte Tathāgata imāṃ prajñāpāramitāṃ āgamyāprameyāṇāṃ  
 5 sattvānāṃ vīta-mohāni cittāni vīta-mohāni cittānīti yathā-  
 bhūtaṃ prajānāti || yaḥ Subhūte cittasya vigamo na sā cittasya  
 samohatā yā vīta-mohasya cittasya yathābhūtataṃ na sā cittasya  
 samohatā || evaṃ hi Subhūte Tathāgata imāṃ prajñāpāra-  
 mitāṃ āgamyāprameyāṇāṃ sattvānāṃ vīta-mohāni cittāni  
 10 vīta-mohāni cittānīti yathābhūtaṃ prajānāti ||

tayor eva punaḥ prabhedam vaktum ṣaṭ sarāgānīty-ādi-hāraḥ āha: yā<sup>3</sup>  
 cittasya sarāgatīty-ādi. yā cittasya sarāgatā viśay'ādi-sakti-rūpatā pṛthagjanasya  
 na sā cittasya yathābhūtataṃ nyāyato māyōpama-sva-prakāśa-rūpatā bhavati  
 śakyāśakyāpaneyatvenānāyora yathākramaṃ calācala-rūpatvāt. tath'<sup>1</sup> āryānāṃ  
 15 pratipakṣa-bhāvanayā<sup>2</sup> cittasya yā yathābhūtataṃ anāsrava-rūpatā na sā sarāgatā  
 [Tib.205<sup>b</sup>] tat-pratipakṣa-rūpatvāt. tasmād asuddhāvasthāyāṃ sarāgāni cittāni  
 samvṛtyā. yaḥ Subhūte cittasyēty-ādi. yāś cittasya vigamo rāga-vigamāvasthā  
 pṛthagjanasya na sā cittasya sarāgatā rāgāvasthā tayor bhinna-rūpatvāt. tathā  
 yā vīta-rā(P.154<sup>a</sup>)gasya viśkambhaṇ'ādi-prahāṇena prahīna-rāgasya cittasya  
 20 yathābhūtataṃ tad-vivikt'ātma-samvedanatā na sā cittasya sarāgatā. tasmād vi-  
 vekāvasthāyāṃ vigata-rāgāni cittāni.

etad-anusāreṇa pariśiṣṭeṣu sadoṣ'ādi-hārakeṣu grantho vyākhyeyaḥ.

punar aparaṃ Subhūte Tathāgata imāṃ prajñāpāramitāṃ  
 āgamyāprameyāṇāṃ sattvānāṃ avipulāni cittāny avipulāni  
 25 cittānīti yathābhūtaṃ (263) prajānāti || kathaṃ ca Subhūte  
 Tathāgata imāṃ prajñāpāramitāṃ āgamyāprameyāṇāṃ sattvā-  
 nāṃ avipulāni cittāny avipulāni cittānīti yathābhūtaṃ prajā-  
 nāti | asamutthāna-yogāni Subhūte tāni cittāny asamutthāna-

1. °patvā P. de bṣin-du. 2. °nāyā P. 3. om. PC & Tib.

paryāpannāni || evaṃ Subhūte Tathāgata imāṃ prajñāpāra-  
 mitām āgamyāprameyāṇāṃ sattvānām avipulāni cittāny avi-  
 pulāni cittānīti yathābhūtaṃ prajānāti || punar aparaṃ Subhūte  
 Tathāgata imāṃ prajñāpāramitām āgamyāprameyāṇāṃ sattvā-  
 nām vipulāni cittāni vipulāni cittānīti yathābhūtaṃ prajānāti || 5  
 katham ca Subhūte Tathāgata imāṃ prajñāpāramitām āgamyā-  
 prameyāṇāṃ sattvānām vipulāni cittāni vipulāni cittānīti yathā-  
 bhūtaṃ prajānāti | na hīyante Subhūte tāni cittāni na viva-  
 rdhante tāni cittāni na vigacchanti tāni cittāni avigamatvād  
 eva cittānām | evaṃ hi Subhūte Tathāgata imāṃ prajñāpāra- 10  
 mitām āgamyāprameyāṇāṃ sattvānām vipulāni cittāni vipulāni  
 cittānīti yathābhūtaṃ prajānāti ||

vipula-citta-jñānaṃ vaktuṃ vyatikānvaya-mukhena hāraka-dvayam āha :  
*avipulāni cittānīty-ādi. asamutthāna-yogāni Subhūte tāni cittāny asamutthāna-*  
*paryāpannānīti tattvato 'nutpatteḥ kāraṇa<sup>1</sup>-sambandha-sūnyatvenāsamutthāna-* 15  
*yogāni. prādurbhāva-virahāt. kām'ādi-dhātāv apratibaddhatvāt tāni cittāny*  
*asamutthāna<sup>2</sup>-paryāpannāni. evam anupalambhād avipulāni<sup>3</sup>. na hīyanta ity-ādi.*  
*vināśābhāvān na hīyante, utpādābhāvān na vivardhante, ata eva kvacid<sup>4</sup>-gama-*  
*nābhāvenāvigamatvān na vigacchanty, evaṃ dharmadhātu-svābhāvāyād vipulāni*  
*cittānīti.* 20

punar aparaṃ Subhūte Tathāgata imāṃ prajñāpāramitām  
 āgamyāprameyāṇāṃ sattvānām a-mahad-gatāni cittāny a-mahad-  
 gatāni cittānīti yathābhūtaṃ prajānāti || katham ca Subhūte  
 Tathāgata imāṃ prajñāpāramitām āgamyāprameyāṇāṃ sattvā-  
 nām a-mahad-gatāni cittāny a-mahad-gatāni cittānīti yathā- 25  
 bhūtaṃ prajānāti | anāgatikāni Subhūte tāni cittāny agati-  
 kāny aparyāpannāni || evaṃ hi Subhūte Tathāgata imāṃ pra-

1. kāra PC. rgyu. 2. °ttāni sam° P, °tvāt tāny asam° CT. sems de-dag ni kun-  
 nas sloṅ-ba med-pa. 3. °mbh'ādi vip° P. 4. °vaṃ kacid P.

jñāpāramitām āgamyāprameyāṇām sattvānām a-mahad-gatāni  
 cittāny a-mahad-gatāni cittānīti yathābhūtaṃ prajānāti || punar  
 aparaṃ Subhūte Tathāgata imāṃ prajñā(264)pāramitām āga-  
 myāprameyāṇām sattvānām mahad-gatāni cittāni mahad-gatāni  
 5 cittānīti yathābhūtaṃ prajānāti || kathaṃ ca Subhūte Tathā-  
 gata imāṃ prajñāpāramitām āgamyāprameyāṇām sattvānām  
 mahad-gatāni cittāni mahad-gatāni cittānīti yathābhūtaṃ prajā-  
 nāti || samatā-samāni Subhūte tāni cittāni svabhāva-samāni ||  
 evaṃ hi Subhūte Tathāgata imāṃ prajñāpāramitām āgamyā-  
 10 prameyāṇām sattvānām mahad-gatāni cittāni mahad-gatāni  
 cittānīti yathābhūtaṃ prajānāti ||

mahad-gata-citta-jñānam kathayan<sup>1</sup> vyatirekānvaya-mukhena hāraka-dvayam  
 āha : a-mahad-gatāni cittāni[Tib.206<sup>a</sup>]ty-ādi. anāgatikāni Subhūte tāni cittāny  
 agatikāny aparyāpannānīti satkārya-pratiśedhenātītād adhvanas tad' āgamana-  
 15 vaikalyād anāgatikāni cittāni. sarv'ātmanā vināśād anāgate 'pi kāle gamanā-  
 nupapatter agatikāni. pratyutpanne 'py e(P.154<sup>b</sup>)kāneka-svabhāva-vaidhuryād  
 aparyāpannāni. evaṃ a-mahad-gatāni. samatā-samāni Subhūte tāni cittāni sva-  
 bhāva-samānīti tattvato 'nutpāda-rūpatvād ātm'ādi-niḥsvabhāva-tulyatvena sa-  
 matā-samāni cittāni. tathya-saṃvṛtyā tu sarva-guṇ'āvāhaka-rūpeṇa pratibhāsa-  
 20 nān māyā-svabhāva-samāni. evaṃ mahad-gatāni.

punar aparaṃ Subhūte Tathāgata imāṃ prajñāpāramitām  
 āgamyāprameyāṇām sattvānām apramāṇāni cittāny apramāṇāni  
 cittānīti yathābhūtaṃ prajānāti || kathaṃ ca Subhūte Tathā-  
 gata imāṃ prajñāpāramitām āgamyāprameyāṇām sattvānām  
 25 apramāṇāni cittāny apramāṇāni cittānīti yathābhūtaṃ prajā-  
 nāti | anīśrayatvāt Subhūte tāni cittāny apramāṇāni || evaṃ  
 hi Subhūte Tathāgata imāṃ prajñāpāramitām āgamyāprameyā-  
 ṇām sattvānām apramāṇāni cittāny apramāṇāni cittānīti yathā-

1. °yitum CT.

bhūtaṃ prajānāti ||

apramāṇa-citta-jñānaṃ nirdiśān āha : *apramāṇāni cittānīty-ādi. anīśra-*  
*yatvād* iti na hi pratiniyatas teṣāṃ āśrayo vidyata ity *apramāṇāni*.

punar aparaṃ Subhūte Tathāgata imāṃ prajñāpāramitāṃ  
āgamyāprameyāṇāṃ sattvānāṃ sanidarśanāni cittāni sanidarśa- 5  
nāni cittānīti yathābhūtaṃ prajānāti || kathaṃ ca Subhūte  
Tathāgata imāṃ prajñāpāramitāṃ āgamyāprameyāṇāṃ sattvā-  
nāṃ sanidarśanāni cittāni sanidarśanāni cittānīti yathābhūtaṃ  
prajānāti | sama-darśanāni Subhūte tāni cittāni citta-svabhā-  
vāni || evaṃ hi Subhūte Tathāgata imāṃ prajñāpāramitāṃ 10  
āgamyāprameyāṇāṃ sattvānāṃ sanidarśanāni cittāni sanidarśa-  
nāni cittānīti yathābhūtaṃ prajānāti || punar aparaṃ Subhūte  
Tathāgata imāṃ prajñāpāramitā(265)m āgamyāprameyāṇāṃ  
sattvānāṃ sanidarśanāni cittāni sanidarśanāni cittānīti yathā-  
bhūtaṃ prajānāti || kathaṃ ca Subhūte Tathāgata imāṃ pra- 15  
jñāpāramitāṃ āgamyāprameyāṇāṃ sattvānāṃ sanidarśanāni  
cittāni sanidarśanāni cittānīti yathābhūtaṃ prajānāti | alakṣa-  
ṇatvād artha-viviktatvāt Subhūte adṛśyaṃ tac cittaṃ trayāṇāṃ  
cakṣuṣāṃ sarveṣāṃ vā an-avabhāsa-gataṃ | evaṃ hi Subhūte  
Tathāgata imāṃ prajñāpāramitāṃ āgamyāprameyāṇāṃ sattvā- 20  
nāṃ sanidarśanāni cittāni sanidarśanāni cittānīti yathābhūtaṃ  
prajānāti ||

anidarśana<sup>1</sup>-citta-jñānaṃ pratipādayan pūrvavad dhāraka-dvayam āha :  
*sanidarśanāni cittānīty-ādi. sama-darśanāni Subhūte tāni cittāni citta-svabhā-*  
*vānīti māyōpam'ātma-saṃvedanatayā sama-darśanāni. tulyōpalambha-rūpāni* 25  
*sarvāṇy eva jñānāni kuśalākuśala-vāsanābhiḥ citatvāc<sup>2</sup> citta-svabhāvāni* <sup>3</sup>*saṃcita-*  
*vāsanā-rūpāni*<sup>3</sup>. *evaṃ sanidarśanāni*<sup>4</sup>. *alakṣaṇatvād* ity-ādi. tattvato varta-

1. sunid° P. bstan-du yod-pa (!) cf. verse 15 below p. 560. 2. cittatvāc PC. bsags-  
pa yin-paḥi-phyir-na. 3 ... 3. om. Tib. 4. saṃnid° C.

māna-svarūpa-virahenālakṣaṇatvād atītānāgata-rūpābhyāṃ saha yathākramaṃ  
 kārya-kāraṇa-sambandhānupapattiyā [Tib.206<sup>b</sup>] 'rtha-viviktatvāt trayāṇāṃ mām=  
 s'ādi-cakṣuṣāṃ sarveṣāṃ vā pāñcānāṃ aṣṭāyāṃ avabhāsa-gatam adṛśyaṃ  
 cittam. evam anidarśanāni.

5           punar aparaṃ Subhūte Tathāgata imāṃ prajñāpāramitāṃ  
 āgamyāprameyāṇāṃ sattvānāṃ sapratighāni cittāni sapratighāni  
 cittānīti yathābhūtaṃ prajānāti || kathaṃ ca Subhūte Tathāgata  
 imāṃ prajñāpāramitāṃ āgamyāprameyāṇāṃ sattvānāṃ sapra=  
 tighāni cittāni sapratighāni cittānīti yathābhūtaṃ prajānāti ||  
 10       asatsaṃkalpitāni Subhūte tāni cittāni śūnyāny aṣṭāyāṃ  
 vaśikāni || evaṃ hi Subhūte Tathāgata imāṃ prajñāpāramitāṃ  
 āgamyāprameyāṇāṃ sattvānāṃ sapratighāni cittāni sapratighāni  
 cittānīti yathābhūtaṃ prajānāti ||

          punar aparaṃ Subhūte Tathāgata imāṃ prajñāpāramitāṃ  
 15       āgamyāprameyāṇāṃ sattvānāṃ apratighāni cittāny apratighāni  
 cittānīti yathābhūtaṃ prajānāti || kathaṃ ca Subhūte Tathāgata  
 imāṃ prajñāpāramitāṃ āgamyāprameyāṇāṃ sattvānāṃ apra=  
 tighāni cittāny apratighāni cittānīti yathābhūtaṃ prajānāti |  
 a-dvaya-bhūtāni Subhūte tāni cittāni (266) a-bhūta-sambhūtāni ||  
 20       evaṃ hi Subhūte Tathāgata imāṃ prajñāpāramitāṃ āgamyā=  
 prameyāṇāṃ sattvānāṃ apratighāni cittāny apratighāni cittānīti  
 yathābhūtaṃ prajānāti ||

          punar aparaṃ Subhūte imāṃ Tathāgata prajñāpāramitāṃ  
 āgamyāprameyāṇāṃ sattvānāṃ sōttarāṇi cittāni sōttarāṇi cittā=  
 25       nīti yathābhūtaṃ prajānāti || kathaṃ ca Subhūte Tathāgata  
 imāṃ prajñāpāramitāṃ āgamyāprameyāṇāṃ sattvānāṃ sōttarāṇi  
 cittāni sōttarāṇi cittānīti yathābhūtaṃ prajānāti | yā Subhūte  
 sōttarasya cittasya yathābhūtata na tatrāsti manyamānatā ||  
 evaṃ hi Subhūte Tathāgata imāṃ prajñāpāramitāṃ āgamyā=  
 prameyāṇāṃ sattvānāṃ sōttarāṇi cittāni sōttarāṇi cittānīti yathābhūtaṃ prajānāti ||

prameyāṇāṃ sattvānāṃ sōttarāṇi cittāni sōttarāṇi cittānīti  
yathābhūtaṃ prajānāti ||

punar aparaṃ Subhūte Tathāgata imāṃ prajñāpāramitāṃ  
āgamyāprameyāṇāṃ sattvānāṃ anuttarāṇi cittāny anuttarāṇi  
cittānīti yathābhūtaṃ prajānāti || kathaṃ ca Subhūte Tathā- 5  
gata imāṃ prajñāpāramitāṃ āgamyāprameyāṇāṃ sattvānāṃ  
anuttarāṇi cittāny anuttarāṇi cittānīti yathābhūtaṃ prajānāti |  
aṅv api hi Subhūte cittam anupalabdhaṃ tato niṣprapañcāni  
tāni cittāni || evaṃ hi Subhūte Tathāgata imāṃ prajñāpāra-  
mitāṃ āgamyāprameyāṇāṃ sattvānāṃ anuttarāṇi cittāny anutta- 10  
rāṇi cittānīti yathābhūtaṃ prajānāti ||

punar aparaṃ Subhūte Tathāgata imāṃ prajñāpāramitāṃ  
āgamyāprameyāṇāṃ sattvānāṃ asamāhitāni cittāny asamāhitāni  
cittānīti yathābhūtaṃ prajānāti || kathaṃ ca Subhūte Tathāgata  
imāṃ prajñāpāramitāṃ āgamyā(267)prameyāṇāṃ sattvānāṃ 15  
asamāhitāni cittāny asamāhitāni cittānīti yathābhūtaṃ prajā-  
nāti | asama-samāni hi Subhūte tāni cittāny asamavahitāny  
evaṃ asamāhitāni tāni cittāni || evaṃ hi Subhūte Tathāgata  
imāṃ prajñāpāramitāṃ āgamyāprameyāṇāṃ sattvānāṃ asamā-  
hitāni cittāny asamāhitāni cittānīti yathābhūtaṃ prajānāti || 20

punar aparaṃ Subhūte Tathāgata imāṃ prajñāpāramitāṃ  
āgamyāprameyāṇāṃ sattvānāṃ samāhitāni cittāni samāhitāni  
cittānīti yathābhūtaṃ prajānāti || kathaṃ ca Subhūte Tathā-  
gata imāṃ prajñāpāramitāṃ āgamyāprameyāṇāṃ sattvānāṃ  
samāhitāni cittāni samāhitāni cittānīti yathābhūtaṃ prajānāti | 25  
sama-samāni hi Subhūte tāni cittāni samavahitāny evaṃ samā-  
hitāni cittāny akāśa-samāni || evaṃ hi Subhūte Tathāgata  
imāṃ prajñāpāramitāṃ āgamyāprameyāṇāṃ sattvānāṃ samā-  
hitāni cittāni samāhitāni cittānīti yathābhūtaṃ prajānāti ||

punar aparaṃ Subhūte Tathāgata imāṃ prajñāpāramitāṃ  
 āgamyāprameyāṇāṃ sattvānāṃ avimuktāni cittāny avimuktāni  
 cittānīti yathābhūtaṃ prajānāti || kathaṃ ca Subhūte Tathā-  
 gata imāṃ prajñāpāramitāṃ āgamyāprameyāṇāṃ sattvānāṃ  
 5 avimuktāni cittāny avimuktāni cittānīti yathābhūtaṃ prajānāti |  
 svabhāva-vimuktāni Subhūte tāni cittāny a-bhāva-svabhāvāni ||  
 evaṃ hi Subhūte Tathāgata imāṃ prajñāpāramitāṃ āgamyā-  
 prameyāṇāṃ sattvānāṃ avimuktāni cittāny avimuktāni cittānīti  
 yathābhūtaṃ prajānāti ||

10 punar aparaṃ Subhūte Tathāgata imāṃ prajñāpāramitāṃ  
 āgamyāprameyāṇāṃ (268) sattvānāṃ vimuktāni cittāni vi-  
 muktāni cittānīti yathābhūtaṃ prajānāti || kathaṃ ca Subhūte  
 Tathāgata imāṃ prajñāpāramitāṃ āgamyāprameyāṇāṃ sattvā-  
 nāṃ vimuktāni cittāni vimuktāni cittānīti yathābhūtaṃ prajā-  
 15 nāti | cittaṃ hi Subhūte Tathāgatena nātitaṃ upalabdhaṃ  
 nānāgataṃ na pratyutpannam upalabdham asattvāc cittasya ||  
 evaṃ hi Subhūte Tathāgata imāṃ prajñāpāramitāṃ āgamyā-  
 prameyāṇāṃ sattvānāṃ vimuktāni cittāni vimuktāni cittānīti  
 yathābhūtaṃ prajānāti ||

20 yathōkta-jñānam eva sapratigh'āditvena<sup>1</sup> kathaṃcid vyāvṛttyōcyata iti  
 pratipādayan *sapratighāni* (P.155\*) *cittānīty-ādy-āṣṭau hāraḥ āha: asat-  
 samkalpitānīty-ādi. asatā 'vidyamānenōtpād'ādi-rūpeṇa samkalpitāny adhyā-  
 ropitāni<sup>2</sup> cittāni śūnyāny asvabhāvāny ālambana-vāsikāni samvṛty' ālambana-  
 paratantrāni<sup>3</sup>. evaṃ pramāṇa-bādhitatvāt *sapratighāni*.*

25 *a-dvaya-bhūtānīty-ādi. utpādānutpāda-rahitatvenā-dvaya-bhūtāni. tattvato  
 'bhavanam eva samvṛtyā bhavanam ity a-bhūta-sambhūtāni. evaṃ pramāṇopa-  
 pannatvād apratighāni.*

*yā Subhūte sōttarasīty-ādi. atm'ādy-abhiniveśena sōttarasī nyūnāvasthām<sup>4</sup>*

1. °nam evam apratipād° PT. 2. °ni tāni PC. 3. °māṇāpar° P. 4. °sthā C.



prāptasya *cittasya yā yathā-bhūtatā nairātmya-saṃvedanatā na tatrāsti manya-*  
*mānatā satkāy'ādi-dṛṣṭy-upalambhatā. tasmād evaṃ<sup>1</sup> saṃvṛtyā sōttarāṇi.*

*aṅv api hīty-ādi. yasmāt paramārthato 'ṅu-mātram api cittam vastu-sva-*  
*rūpaṃ nōpalabdham tasmād buddhatvāvasthāyām iva pṛthag-janāvasthāyām*  
*prakṛti-vaiyavadānika-svabhāvena sarva-rūp'ādi-nimittāpagamān niḥprapañcāni. 5*  
*evaṃ<sup>3</sup> tattvato niruttarāṇi cittāni. [Tib.207<sup>a</sup>] asama-samāni hīty-ādi. utpād'ādi-*  
*doṣa-vaiṣamyād asameṇa grāhyeṇa samāni. tad-grāhakatvena<sup>2</sup> pravṛttāni cīttāni*  
*vikṣepād a-kṛta-samādhānatvenāsamavahītāni. evam asamāhitāni.*

*sama-samāni hīty-ādi. sarva-doṣa-vaiṣamyānupapatteḥ samo dharmā-dhātus,*  
*tena sahānutpād'ādinā<sup>3</sup> tulyatvāt samāni. vikṣepāt kṛta-pratīkārātvena samava-*  
*hitāni. tattvato 'vidyamāna-svabhāvatven' ākāśa-samāni. evaṃ samāhitāni. 10*

*svabhāva-vimuktānīty-ādi. nyāyānuyāyi-janma-rahitatvāt svabhāva-vimu-*  
*ktāni cīttāni avidyamāna-sattā-rūpatvād abhā(P.155<sup>b</sup>)va-svabhāvāni. tataś ca*  
*bandhāpanayana-pūrvaka-mokṣābhāvād avimuktāni cīttāni.*

*cittam hīty-ādi. yasmād ekāneka-svabhāva-vaidhuryeṇāsattvāc cittam trai-*  
*kālikam Tathāgatenānupalabdham. tasmāt prakṛtyā dvividh'āvaraṇa<sup>4</sup>-vigamād*  
*vimuktāni. 15*

punar aparāṃ Subhūte Tathāgata imāṃ prajñāpāramitāṃ  
āgamyāprameyāṇāṃ sattvānāṃ adṛśyāni cīttāny adṛśyāni  
cīttānīti yathābhūtaṃ prajānāti || katham ca Subhūte  
Tathāgata imāṃ prajñāpāramitāṃ āgamyāprameyāṇāṃ sattvā- 20  
nāṃ adṛśyāni cīttāny adṛśyāni cīttānīti yathābhūtaṃ prajānāti ||  
asattvāt Subhūte 'dṛśyam tac cīttam abhūtatvād avijñeyam  
apariniṣpattito 'grāhyam prajñā-cakṣuṣā divyena cakṣuṣā kutaḥ  
punar māṃsa-cakṣuṣā sarveṣāṃ an-avabhāsa-gatatvāt || evaṃ hi  
Subhūte Tathāgata imāṃ prajñāpāramitāṃ āgamyāprameyāṇāṃ 25  
sattvānāṃ adṛśyāni cīttāny adṛśyāni cīttānīti yathābhūtaṃ pra-  
jānāti || evaṃ hi Subhūte prajñāpāramitā tathāgatānāṃ arha-

1. eva P. 2. grah° C. 3. ? C, samāhānutp° P. 4. vividh'āvaraṇā° C.

tām samyaksambuddhānām asya lokasya saṃdarśayitri ||

prabhedam nirdiśyêdānīm adṛśya-citta-jñānam vaktum āha: *adṛśyāni cittānīty-ādi. asattvāt Subhūte 'dṛśyam* iti lakṣaṇa-sūnyatvenāśattvād *adṛśyam kalpitam cittaṃ. hetv-abhāvenābhūtāt vād avijñeyam* paratantram<sup>1</sup>. [Tib.207<sup>b</sup>]  
 5 svarūpāvidyamānatvena pariniṣpannatvād<sup>2</sup> *agrāhyam* pariniṣpannam cittaṃ. pratyekam *prajñā-cakṣur-ādibhis tribhiḥ sambandhanīyam. pañcānām vā<sup>3</sup> bud-*  
*dha<sup>4</sup>-dharma-cakṣur-ādīnām<sup>5</sup> an-avabhāsa-gatatvād adṛśy'ādīkam* avagantavyam.  
*evam hi Subhūte prajñāpāramitēty-ādy-upasamhāra-padam* saṃkṣipta-citta-  
 jñān'ādi-hārakānte<sup>6</sup> 'pi pratyekam sambandhanīyam.

10 punar aparam Subhūte Tathāgata imām prajñāpāramitām  
 āgamyāprameyāṇām asaṃkhyeyāṇām para-sattvānām para-  
 pudgalānām unmiñjita-nimiñjitāni yathābhūtam prajānāti ||  
 katham ca Subhūte Tathāgata imām prajñāpāramitām āgamyā-  
 prameyāṇām asaṃkhyeyāṇām para-sattvānām para-pudgalānām  
 15 unmiñjita-nimiñjitāni yathābhūtam prajānāti | sarvāni tāni  
 (269) Subhūte rūpa-nīśritāny utpadyamānāny utpadyante iti  
 yathābhūtam prajānāti | evam vedanā saṃjñā saṃskārāḥ sa-  
 rvāni tāni vijñāna-nīśritāny utpadyamānāny utpadyante iti  
 yathābhūtam prajānāti || tatra Subhūte katham Tathāgatena  
 20 tāny unmiñjit-a-ni- miñjitāni rūpa-nīśritāni vijñātāni bhavanti |  
 evam vedanā saṃjñā saṃskārāḥ katham Tathāgatena tāny unmi-  
 ñjita-nimiñjitāni vijñāna-nīśritāni vijñātāni bhavanti | bhavati  
 Tathāgataḥ param maraṇād iti rūpa-gatam etat | na bhavati  
 Tathāgataḥ param maraṇād iti rūpa-gatam etat | bhavati ca na  
 25 bhavati ca Tathāgataḥ param maraṇād iti rūpa-gatam etat |

1. Tib. adds here: yoṅs-su ma-grub-pas-na gzuñ-du med-pa ṣes bya-ba ni=apa-  
 rinīṣpattito 'grāhyam iti. 2. °mānatvenāp° PCT. yoṅs-su grub-pa yin-paḥi phyir.  
 3. ca C. 4. om. C. 5. Tib. adds here: thams-cad-la=sarveṣām. See Ed.  
 6. See P. 152<sup>a</sup> ult.

nāiva bhavati na na bhavati Tathāgataḥ paraṁ maraṇād iti  
 rūpa-gatam etat | evaṁ vedanā saṁjñā saṁskārāḥ | bhavati  
 Tathāgataḥ paraṁ maraṇād iti vijñāna-gatam etat | na bhavati  
 Tathāgataḥ paraṁ maraṇād iti vijñāna-gatam etat | bhavati ca  
 na bhavati ca Tathāgataḥ paraṁ maraṇād iti vijñāna-gatam 5  
 etat | nāiva bhavati na na bhavati Tathāgataḥ paraṁ maraṇād  
 iti vijñāna-gatam etat | śāśvata ātmā 'valokaś cēdam eva satyaṁ  
 moham anyad iti rūpa-gatam etat | aśāśvata ātmā 'valokaś  
 cēdam eva satyaṁ moham anyad iti rūpa-gatam etat | śāśvataś  
 cāśāśvata ātmā 'valokaś cēdam eva satyaṁ moham anyad iti 10  
 rūpa-gatam etat | nāiva śāśvato nāśāśvata ātmā 'valokaś cēdam  
 eva satyaṁ moham anyad iti rūpa-gatam etat | evaṁ vedanā  
 saṁjñā saṁskārāḥ | śāśvata ātmā 'valokaś cēdam eva satyaṁ  
 moham anyad iti vijñāna-gatam etat | aśāśvata ātmā 'valokaś  
 cēdam eva satyaṁ moham anyad iti vijñāna-gatam etat | śāś- 15  
 śvataś cāśāśvata ātmā 'valokaś cēdam eva satyaṁ moham  
 anyad iti vijñā(270)na-gatam etat | nāiva śāśvato nāśāśvata ātmā  
 'valokaś cēdam eva satyaṁ moham anyad iti vijñāna-gatam  
 etat | antavān ātmā 'valokaś cēdam eva satyaṁ moham anyad  
 iti rūpa-gatam etat | anantavān ātmā 'valokaś cēdam eva 20  
 satyaṁ moham anyad iti rūpa-gatam etat | antavāṁś cānanta-  
 vāṁś c' ātmā 'valokaś cēdam eva satyaṁ moham anyad iti  
 rūpa-gatam etat | nāivāntavān nānantavān ātmā 'valokaś cēdam  
 eva satyaṁ moham anyad iti rūpa-gatam etat | evaṁ vedanā  
 saṁjñā saṁskārāḥ | antavān ātmā 'valokaś cēdam eva satyaṁ 25  
 moham anyad iti vijñāna-gatam etat | anantavān ātmā 'valokaś  
 cēdam eva satyaṁ moham anyad iti vijñāna-gatam etat | anta-  
 vāṁś cānantavāṁś c' ātmā 'valokaś cēdam eva satyaṁ moham  
 anyad iti vijñāna-gatam etat | nāivāntavān nānantavān ātmā

'valokaś cēdam eva satyaṃ moham anyad iti vijñāna-gatam  
 etat| sa jīvas tac charīram idam eva satyaṃ moham anyad  
 iti rūpa-gatam etat| anyo jīvo 'nyac charīram idam eva  
 satyaṃ moham anyad iti rūpa-gatam etat| evaṃ vedanā saṃ-  
 5 jñā saṃskārāḥ| sa jīvas tac charīram idam eva satyaṃ moham  
 anyad iti vijñāna-gatam etat| anyo jīvo 'nyac charīram idam  
 eva satyaṃ moham anyad iti vijñāna-gatam etat|| evaṃ hi  
 Subhūte Tathāgatenārhatā samyaksambuddhenēmāṃ prajñāpā-  
 ramitām āgamyāprameyāṇām asaṃkhyeyāṇām para-sattvānām  
 10 para-pudgalānām tāny unmiñjita-nimiñjitāni rūpa-nisritāni  
 vijñātāni bhavanti| evaṃ vedanā saṃjñā saṃskārāḥ| tāny  
 unmiñjita-nimiñjitāni vijñāna-nisritāni vijñātāni bhavanti|

cittōnmiñjit'ādi-jñānam kathayann āha: *unmiñjitāni nimiñjitānīty-ādi.*  
 tatra: vidhi-mukhena yaḥ sva-viṣaye citta-prasaraḥ so 'yam *unmiñjaḥ.* pra-  
 15 tiṣedha-mukhena viṣayāntarāc cittasyāpasarpaṇam<sup>1</sup> *nimiñjaḥ.* tat-saṃjātadvād  
*unmiñjita-nimiñjitāni.* laukika-lokōttara-prasiddhi-bhedāt *para-sattvānām para-*  
*pudgalānām* iti dvayam uktam. *rūpa-nisritānīty-ādi.* sarvāny eva vidhi-pra-  
 tiṣedha-mukhena rūp'ādi-pañca-skandh'āsritāny *utpadyante* cittānīty arthaḥ. tad  
 eva kathayann āha: *bhavati Tathāgata* ity-ādi. *marañād uttarakālam Tathāgato*  
 20 *bhavati* tirobhāva-rūpenāvasthānāt kim iti kākvāpraśna-karaṇāt<sup>2</sup> Sāṃkhya-pra-  
 bhṛtīnām rūp'ādi-gato 'yam unmiñjita-vikalpaḥ. tathāiva (P.156<sup>a</sup>) sarv'ātmanā  
 niranvaya-vināśān *na bhavatīti* Lokāyatikānām<sup>3</sup> nimiñjita-vikalpaḥ. avasthātur  
 ekadvād avasthāyās ca bhinnadvād yathākramam pūrvavat *bhavati na bhavatīti*  
 Digambara-prabhṛtīnām ubhaya-vikalpaḥ. tattvānyatva<sup>4</sup>-rūpenāvācyatvān *na*  
 25 *bhavati na na bhavatīti*[Tib.208<sup>a</sup>]ti Pudgalavādinām ubhaya-pratiṣedhādhiṣṭhāno  
 vikalpaḥ. ete ca vikalpās tattvato 'nutpannatvād atathya-saṃvṛti-bhāviny-ātma<sup>5</sup>-  
 svabhāve Tathāgate na kathameit pratiṣṭhām<sup>6</sup> labhante. tathā sūnyatā-deśanā-  
 yām avineya-janāpekṣayā sthāpanīya<sup>7</sup>-praśnatvena vyavasthāpitāḥ pradeśāntare.

1. °nān C, °syōp° P. 2. °snāt P & Tib. 3. Lauk° T. 4. °nyata P.  
 5. ātmā° PC. 6. °ṣṭhā P, °ṣṭhāyām C. 7. vasth° PT, vasthānīya C. ḥṣag-ste luñ-  
 bstan-pa.

evaṃ śāśvata ātmēty<sup>1</sup>-ādayo 'vagantavyāḥ. parśan-maṇḍale tasmin yathōkta-  
prabhed'ātma-dr̥ṣṭy-upetānām saṃnihita-vineya-janānām āśayānurodhāt etāvata<sup>2</sup>  
prabhedōpādānaṃ.

punar aparaṃ Subhūte Tathāgata imāṃ prajñāpāramitām  
āgamyāprameyāṇāṃ asaṃkhyeyānāṃ para-sattvānāṃ para- 5  
pudgalānāṃ tāny unmiñjita-nimi(271)ñjitāni yathābhūtaṃ pra-  
jānāti || iha Subhūte Tathāgato rūpaṃ jānāti || kathaṃ ca  
Subhūte Tathāgato rūpaṃ jānāti | tathā Subhūte Tathāgato  
rūpaṃ jānāti yathā tathatā || evaṃ hi Subhūte Tathāgato  
rūpaṃ jānāti || evaṃ vedanā samjñā saṃskārāḥ | iha Subhūte 10  
Tathāgato vijñānaṃ jānāti || kathaṃ ca Subhūte Tathāgato  
vijñānaṃ jānāti | tathā Subhūte Tathāgato vijñānaṃ jānāti  
yathā tathatā || evaṃ hi Subhūte Tathāgato vijñānaṃ jānāti ||  
evaṃ hi Subhūte Tathāgata imāṃ prajñāpāramitām āgamyā-  
prameyāṇāṃ asaṃkhyeyānāṃ para-sattvānāṃ para-pudgalānāṃ 15  
tāny unmiñjita-nimiñjitāni yathābhūtaṃ prajānāti ||

tathat'ākāra-jñānaṃ vaktum āha : *punar aparaṃ Subhūte Tathāgata ity-ādi.*  
*tathā Subhūte Tathāgato rūpaṃ jānāti yathā tathatēti*

yaḥ pratītya-samutpādaḥ śūnyatā sāvā te matā |  
iti tathat'ākāreṇa rūp'ādi-skandha-parijñānād unmiñjit'ādīnām api tathatā-pari- 20  
jñānaṃ iti yāvat.

evaṃ hi Subhūte Tathāgatas tathāgata-tathatayā ca  
skandha-tathatayā ca unmiñjita-nimiñjita-tathatayā ca tathatām  
prajñāpayati | yāvā ca Subhūte skandha-tathatā sāvā loka-  
syāpi tathatā || 25

samyaksambuddhasya tathatā'vabodha-tat-para-samākhyāna-prajñāpana-jñā-  
naṃ ca kathayann āha : *evaṃ hi Subhūte tathāgata-tathatayā ca skandha-*

1. °tmā cēty PCT. 2. eva tāvat T. om. Tib.

*tathatayā*<sup>1</sup> ca unmiñjita-nimiñjita-tathatayā<sup>1</sup> cēty-ādi. *tathatām prajñāpayatīti* sarva-dharmānuyāyinīm tathatām eka-rūpeṇa vyavasthāpayati. anena tathatā-prajñāpana-jñānam uktaṃ. tad ev' āha *yāva cēty-ādinā*.

tat kasya hetoḥ | uktaṃ hy etat Subhūte Tathāgatena  
 5 (pañca skandhā loka iti samjñātā) iti || tasmāt tarhi Subhūte  
 yā skandha-tathatā sā loka-tathatā yā loka-tathatā sā sarva-  
 dharma-tathatā yā sarva-dharma-tathatā sā srotaāpatti-phala-  
 tathatā yā srotaāpatti-phala-tathatā sā sakṛdāgāmi-phala-tathatā  
 yā sakṛdāgāmi-phala-tathatā sā 'nāgāmi-phala-tathatā yā 'nāgā-  
 10 mi-phala-tathatā sā 'rhattva-phala-tathatā yā 'rhattva-phala-  
 tathatā sā pratyekabuddhatva-tathatā yā pratyekabuddhatva-  
 tathatā sā tathāgata-tathatā | iti hi tathāgata-tathatā ca skandha-  
 tathatā ca sarva-dharma-tathatā ca sarv'ārya-śrāvaka-pratyeka-  
 buddha-tathatā ca ekāivāṣā tathatā 'nekabhāvābhāvāpagatā  
 15 'nekatvād anānātvād akṣayatvād avikāratvād advayatvād advai-  
 dhikāratvāt || evam eṣā Subhūte tathatā Tathāgatean (272)  
 prajñāpāramitām āgamyābhisambuddhā ||

nanu dharmiṇo bhinnatve<sup>2</sup> katham abhedas tathatāyā iti *tat kasya* (P.156<sup>b</sup>)  
*hetor ity āśaṅky' āha : uktaṃ hi*[Tib.208<sup>b</sup>]*ty-ādi. yasmāt pañca skandhā loka iti*<sup>3</sup>  
 20 *samjñātāḥ*<sup>4</sup> samkhyātā *iti* Bhagavatā pañca-skandhaiḥ sarva-dharma-nirdeśād dhikāre  
 kathitaṃ, tasmān na loko 'nyo nity'ādi-lakṣaṇo bhinnāḥ.<sup>5</sup> kevalaṃ samnihita-  
 vineya-pratipatty-apekṣayā<sup>6</sup> bhinna-dharmitvenōktaḥ. tad eva vaktum āha :  
*tasmāt tarhīty-ādi. aneka-bhāvābhāvāpagatēti tattvato 'nutpāda-rūpatvena vastu*  
 25 *tathatā* sarva-darma-vyāpinī ghaṭa-paṭ'āder *anekasmāt bhāvāt* prāgabhāv'ādi-  
 lakṣaṇāc *cābhāvād apagatā* prayoga-mārge. tathā darśana-bhāvanā-viśeṣa-niṣṭhā-  
 mārgeṣu ca<sup>7</sup> yathākramam *akṣayatvād avikāratvād advayatvād advaidhikāratvād*

1 ... 1. om. PT. 2. °tvena C. 3. ity ādi CT. 4. °tā C, °mjñītāḥ P. 5. °nābh°  
 P. 6. °tṭyayekṣ° C, °tṭyayekṣepā P. śes-pa-la ltos-nas. 7. om. P.

*ekāvāṣā tathatēti yojyaṃ. prajñāpāramitā agamyābhisambuddhēty anena tathatā'vabodha-jñānam āveditaṃ.*

evam hi Subhūte prajñāpāramitā tathāgatānām arhatām  
samyaksambuddhānām asya lokasya saṃdarśayitṛi | evam hi  
Subhūte Tathāgato 'sya lokasya lokam saṃdarśayati | evam 5  
cāsyā lokasya darśanam bhavati | evam hi Subhūte prajñāpā-  
ramitā tathāgatānām arhatām samyaksambuddhānām mātā  
jananī janayitṛi || evam hi Subhūte Tathāgatas tathatām abhi-  
sambudhya lokasya tathatām jānāty avitathatām jānāty ananya-  
tathatām jānāti || evam ca Subhūte Tathāgatas tathatām abhi- 10  
sambuddhaḥ saṃs Tathāgata ity ucyate ||

*lokasya lokam saṃdarśayati bhāvābhiniveśino lokasya māyōpamam<sup>1</sup> lokam  
kathayati. kalpita<sup>2</sup>-paratantra-pariniṣpanna-svabhāvānām māyōpamatā<sup>3</sup>-darśanād  
yathākramam tathatām jānāti avitathatām jānāti ananyatathatām jānāti pada-  
trayam vācyam<sup>4</sup>. tathatām abhisambuddhaḥ saṃs Tathāgata ity ucyata ity anena 15  
tathatā-parijñānam [Tib.209<sup>a</sup>] āveditaṃ.*

sthaviraḥ Subhūtir āha | gambhīrā Bhagavaṃs tathatā |  
ato Bhagavaṃs tathatāto buddhānām bhagavatām bodhiḥ pra-  
bhāvyaṭe prakāśyate || ko 'tra Bhagavann anyo 'dhimokṣyate  
'vinivartanīyo bodhisattvo mahāsattvo 'rhan vā paripūrṇa-saṃ- 20  
kalpo dṛṣṭi-sampanno vā pudgalaḥ | tathā hi Bhagavann imāni  
sthānāni parama-gambhīrāṇi Tathāgatenābhisambudhy' akhyā-  
tāni ||

evam ukte Bhagavān āyusmantam Subhūtim etad avocat |  
evam etat Subhūte evam etat | parama-gambhīrāṇīmāni sthā- 25  
nāni Tathāgatenābhisambudhy' akhyātāni | tathā hi Subhūte

1. °ma P. 2. kun-tu brtags-pa = parikalpita : but often kalpita = brtags-pa is used.  
3. °pama T. 4. yojyaṃ P. brjod-do.

'kṣayāiṣā tathatā yā Tathāgatenābhisambuddhā abhisambudhyā=  
kṣayā 'kṣayāiv' ākhyātā ||

ko 'tra Bhagavann anyo 'dhimokṣyata iti nāiva kaścid aniyata-gotr'ādir  
adhimuñcati.<sup>1</sup> kiṃ tarhi. viśiṣṭa eva pudgala ity āha: avinivartanēya ity-ādi.

5 abhisambudhy' ākhyātānīti tathatā-samākhyāna-jñānam anena nirdiṣṭam.  
akṣayā 'kṣa(P.157<sup>a</sup>)yāiv' ākhyātēti utpādād vā tathāgatānām anutpādād vā ta-  
thāgatānām sthitāivāiṣā dharmānām dharmatēti vacanād akṣayā tathatā 'kṣaya-  
tvena nirdiṣṭā. tathatā'vabodh'ādi-jñāna-catustayam ekīkr̥tya nirdiṣṭam.

10 evam ato jñāna-lakṣaṇam sarvajñatā-saṃgr̥hitam ṣoḍaśa-prakāram bhavati.  
tathā cōktaḥ :

tathāgatasya nirvṛttau<sup>2</sup> I loke eālujyan'ātmake<sup>II</sup>  
sattvānām citta-caryāsu<sup>III</sup> tat-saṃkṣepe<sup>IV</sup> bahir-gatau<sup>V</sup> || (14)

akṣay'ākāratāyām<sup>VI</sup> ca sarāg'adau<sup>VII</sup> pravistr̥te<sup>VIII</sup>  
mahadgate<sup>IX</sup> 'pramāṇe<sup>X</sup> ca vijñāne cānidarśane<sup>XI</sup> || (15)

15 adṛśya-citta-jñāne<sup>3</sup> XII ca<sup>4</sup> tad unmiñj'ādi-saṃjñakam<sup>XIII</sup>  
punas tathat'ākāreṇa teṣām jñānam atah param || (16)

tathatāyām<sup>5</sup> XIV muner bodhe<sup>6</sup> XV tat-par'ākhyānam.<sup>XVI</sup> ity ayaṃ  
sarvajñatā'dhikāreṇa jñāna-lakṣaṇa-saṃgrahaḥ || iti (17)

20 atha khalu Śakra-devēndra-pramukhāḥ kāmāvacarā rūpā-  
vacarāś ca deva-putrā brahmakāyikānām ca viṃśati-deva-putra-  
sahasrāṇi yena Bhagavāṃs tenōpasamkramya Bhagavataḥ pāda-  
śirasā 'bhivandyākānte tasthuḥ | ekānta-sthitāś ca te kāmā-  
vacarā rūpāvacarāś ca deva-putrā Bhagavantam etad avocan |  
gambhīrā Bhagavan dharmāḥ prakāśyante kathaṃ Bhagavann  
25 atra lakṣaṇāni sthāpyante ||

(273) Bhagavān āha | sūnyam iti deva-putrā atra lakṣaṇāni  
sthāpyante | ānimittam ity apraṇihitam iti deva-putrā atra

1. °ñjit'ādi P. 2. °vṛtau PC. ḥbyuñ-ba. 3. jñānam P. 4. om P. 5. °yā  
C. 6. °dha PT.



lakṣaṇāni sthāpyante | anabhisamskāra ity anutpāda ity aniro-  
dha ity asaṃkleśa ity avyavadānam ity abhāva iti nirvāṇam  
iti dharma-dhātur iti tathatēti deva-putrā atra lakṣaṇāni sthā-  
pyante ||

tad-anantaram mārgajñatā<sup>1</sup>dvāreṇa<sup>2</sup> jñāna-lakṣaṇa<sup>1</sup>-kathanārtham āha : 5  
*atha khalu Śakra-devēndra-pramukhā* ity-ādi. *katham Bhagavann atra lakṣaṇāni*  
*sthāpyantā* iti kena prakāreṇa mārgajñatā<sup>1</sup>dhikāre jñāna-lakṣaṇāni nirdiśyante.  
*śūnyam* ity-ādi. *śūnyat'ānimittāpraṇihitānutpādānirodhā*[Tib.209<sup>b</sup>]*saṃkleśā-*  
*vyavadānābhāva-jñānāny aṣṭau sva-śabdenōktāni. svabhāva-jñānaṃ nirvāṇam*  
iti, aniśrita-jñānaṃ *dharma-dhātur* iti, ākāśa-lakṣaṇa<sup>3</sup>-jñānaṃ *tathatēty evaṃ* 10  
jñāna-trayaṃ vyavasthāpitam.

tat kasya hetoḥ | aniśritāni hi deva-putrā etāni lakṣaṇāni  
ākāśa-sadrśāni hi deva-putrā etāni lakṣaṇāni |

niryuktikam<sup>4</sup> evēdam<sup>5</sup> iti *tat kasya hetor* ity āśaṅky' āha : *aniśritāni hīty-*  
ādi. *yasmād etāni jñāna-lakṣaṇāni tattvato 'nutpāda-rūpatvān na kvacit prati-* 15  
*baddhāni tasmād yathōkta-svabbāvānīti vākyārthaḥ.*

nāitāni lakṣaṇāni Tathāgatenārhatā samyaksambuddhena  
sthāpitāni nāitāni lakṣaṇāni rūpa-saṃkhyātāni | evaṃ na veda-  
nā-saṃjñā-samskāra-vijñāna-saṃkhyātāni<sup>(1)</sup> nāitāni lakṣaṇāni  
rūpa-niśritāni na vedanā-saṃjñā-samskāra-vijñāna-niśritāni nāi- 20  
tāni lakṣaṇāni devair vā nāgair vā manuṣyair vā sthāpitāni  
nāitāni lakṣaṇāni sa-deva-mānuṣāsūreṇa lokena śakyāni cāla-  
yitum ||

dharmatā'vikopana-jñānārtham āha : *nāi(P,157<sup>b</sup>)tāni lakṣaṇānīty-ādi. cā-*  
*layitum* iti vikopayitum. 25

tat kasya hetoḥ | sa-deva-mānuṣāsuro 'pi hi loka etal-

1 ... 1. om. Tib. 2. °tā'dhikāreṇa PT. cf. p148<sup>a</sup> & 158<sup>a</sup>. 3. °ṇam C. 4. niy° PC.  
5. °kam ced T. (1) na vedanā saṃjñā samskāra vijñāna-saṅkhyātānītikha° nā° ca° |

lakṣaṇa eva |

tathāiva *tat kasya hetor ity āśaṅky' āha : sa-deva-mānuṣāsuro 'pi hīty-ādi. etal-lakṣaṇa evēti avikopita-māyā<sup>1</sup>-dharmatā-svabhāvaḥ.*

nāpy etāni lakṣaṇāni kenāpi hastena sthāpitāni ||

5 asaṃskāra-jñānārtham āha : *nāpy etāni lakṣaṇāni kenāpi hastena sthāpitānīti. asaṃskṛtatvād eva bhāvānām<sup>2</sup> iti bhāvaḥ.*

yo deva-putrā evaṃ vaded idam ākāśam kenāpi sthāpitam  
iti | api nu sa deva-putrāḥ samyagvadan vadet ||

avikalpa-jñānam vaktum āha : *yo deva-putrā ity-ādi.*

10 evam ukte kāmāvacarā rūpāvacarās ca deva-putrā Bhagavāntam etad avocan | na Bhagavann ākāśam kenacit sthāpitam ||  
tat kasya hetoḥ | asaṃskṛtatvād Bhagavann ākāśasya n' ākāśam kenacit sthāpitam ||

samskṛtatve katham na sthāpitam iti *tat kasya hetor ity āśaṅky' āha :*  
15 *asaṃskṛtatvād* iti. a-hetu-pratyaya-samudbhūtatvād ity arthaḥ.

atha khalu Bhagavāms tām kāmāvacarān rūpāvacarāṃś ca deva-putrān āmantrayate sma | evam etad deva-putrā utpādād vā tathāgatānām a(274)nutpādād vā tathāiva tāni lakṣaṇāni sthitāni ||

20 prabheda-jñānārtham āha : *atha khalu Bhagavāms tām ity-ādi. Tathāgatenā prakāśitatvāt.*

tat kasya hetoḥ | yathāitāni hi sthitāni tathā bhūtāni Tathāgatenābhisambudhy' ākhyātāni | tasmād deva-putrās Tathāgatas Tathāgata ity ucyate ||

1. °yōpamo CT. sgyu-maḥi. 2. °vanām P, °vam C.

[Tib.210<sup>a</sup>] katham pūrvam avasthitānīti tat kasya hetor ity āśanky' āha :  
yathā'tānīty-ādi. ākhyātānīti sūnyat'ādi-rūpeṇa prabhedata<sup>1</sup> iti śeṣaḥ.

atha khalv āyuṣmān Subhūtir Bhagavantam etad avocat |  
gambhīrāṇi Bhagavann imāni lakṣaṇāni Tathāgatenābhisambu=  
ddhāni tathāgatānām cāsaṅga-jñānaṃ yad uta prajñāpāramitā | 5  
asaṅga-jñānāya prajñāpāramitā tathāgatānām gocaraḥ ||

evam ukte Bhagavān āyuṣmantam Subūtim etad avocat |  
evam etat Subhūte evam etat | evaṃ hi Subhūte prajñāpāra=  
mitā tathāgatānām arhatāṃ samyaksambuddhānām asya lokasya  
saṃdarśayitrī | 10

alakṣaṇa-jñānaṃ kathayann āha : gambhīrāṇi Bhagavann ity-ādi. asaṅga-  
jñānam iti sarvābhiniveśa-rahitaṃ paramārthato 'lakṣaṇa-jñānaṃ niṣpannāvā=  
sthāyāṃ yad uta prajñāpāramitā buddhānām. tad ev' āha asaṅga-jñānāyēty-  
ādinā. suniṣpannāvasthāyāṃ<sup>2</sup> punar asaṅga-jñānāya bhāvyaṃ bhāvyaṃ prajñāpāra=  
mitā tathāgatānām eva<sup>3</sup> sarv'ākāra-gocaro jñāna-viśayī bhavati. 15

asya lokasya saṃdarśayitrī 'ti yathōktaiḥ ṣoḍaśa-prakārair mārḡajñatā-jñā=  
nair loka-tattva-sāksāt-karaṇāl lokaṃ saṃdarśayati.

tathā cōktam :

sūnyatve<sup>1</sup> s'ānimitte<sup>II</sup> ca praṇidhāna-vivarjane<sup>III</sup>  
anutpādānirodh'ādau<sup>IV-XI</sup> dharmatāyā akopane<sup>XII</sup> || (18) 20  
asaṃskāre<sup>XIII</sup> 'vikalpe<sup>XIV</sup> ca prabhedālakṣaṇatvayoḥ<sup>XV,XVI</sup>  
mārḡajñatā'dhikā(P.158<sup>a</sup>)reṇa jñāna-lakṣaṇam iṣyate || iti. (19)

yathā Subhūte tathāgatā arhantaḥ samyaksambuddhā imaṃ  
dharmam prajñāpāramitām upaniśritya viharanti tathāivāte  
dharmāḥ sadā sthitāḥ asthānatas tathāgatair abhisambuddhāḥ | 25  
atas te dharmam evōpaniśritya viharanti |

tad-anantaram sarv'ākārajñatā-dvāreṇa jñāna-lakṣaṇārtham āha : yathā

1. bhed° P. 2. aniṣp° PCT. śin-tu yoṃs-su rdsogs-paḥi gnas-skabs-na. 3. evaṃ  
P. kho-na. 4. °jite CT.

*Subhūte tathāgatā* ity-ādi. tatra sva-dharmōpaniśraya-vihāra<sup>1</sup>-jñānaṃ samyak-sambuddhasya kathayann āha: *imaṃ dharmam prajñāpāramitām* ity-ādi. *asthānata* iti aniveśataḥ. *viharantīti* dr̥ṣṭadharmasukhavihārārtham adhigatam [Tib.210<sup>b</sup>] artham āmukhī-kṛtya *viharanti*.

5 dharmam satkurvanti gurukurvati mānayanti pūjayanti  
arcayanty apacāyanti | prajñāpāramitāvāṣā Subhūte dharmā-  
nām dharmatēti tathāgatā arhantaḥ samyaksambuddhā prajñā-  
pāramitām satkurvanti gurukurvanti mānayanti pūjayanty  
arcayanty apacāyanti ||

10 satkāra-gurukāra-mānanā-pūjanā-jñānāni vaktum āha: *dharmam satkurva-*  
*ntīty-ādi. pūjayantīty* asyārtham<sup>3</sup> prayoga-pr̥ṣṭhāvasthā-bheden' āha: *arcayanty*  
*apacāyantīti. sāmānyena nirdiśya viśeṣārtham āha: prajñāpāramitāvēty-ādi.*

tat kasya hetoḥ | ato hi Subhūte prajñāpāramitātas tathā-  
gatānām arhatām samyaksambuddhānām sarvajñatāyāḥ pra-  
bhāvata bhavati | kṛta-jñāḥ kṛta-vedinaś ca tathāgatā arhantaḥ  
15 samyaksambuddhāḥ || yat khalu Subhūte samyagvadanto va-  
deyuḥ kṛta-jñāḥ kṛta-vedī'ti tat Tathāgataṃ hi te samyagvada-  
nto vadanti kṛta-jñāḥ kṛta-vedī'ti || yat khalu Subhūte Tathāgato  
'rhan samyaksambuddho yena-yena (275) yānen' āgato yayā-  
20 yayā pratipadā 'nuttarām samyaksambodhim abhisambuddhaḥ  
Tathāgatas tad eva yānaṃ tām eva pratipadam anugṛhṇīte  
'nuparipālayati tayāiva kṛta-jñātayā kṛta-veditayā | iyaṃ Su-  
bhūte Tathāgatasya kṛta-jñātā kṛta-veditā draṣṭavyā ||

viśeṣa-grahaṇe kiṃ nibandhanam iti *tat kasya hetor* ity āśaṅky' āha: *ato*  
25 *hi Subhūta* ity-ādi. tatra *kṛta-jñāḥ* pratyupakāra-karaṇāt. *kṛta-vedino* 'lpa-  
syāpy<sup>2</sup> upakārasya mahattvena smaraṇāt. *yānaṃ* mahāyānaṃ. *pratipad* darśa-  
n'ādi-mārgaḥ. *anugṛhṇīte* 'nuparipālayatīti tayor eva yathākramaṃ varṇa-  
vadanāt.

1. om. PT. gnas-pa. 2. 'nyasy° C. 3. °rthe PC.

punar aparaṃ Subhūte Tathāgatena sarva-dharmā akṛtā  
akṛtā ity abhisambuddhā avikṛtā avikṛtā ity abhisambuddhā  
anabhisamskṛtā anabhisamskṛtā ity abhisambuddhāḥ | iyam api  
Subhūte Tathāgatasya kṛta-jñatā kṛta-veditā draṣṭavyā ||

akṛtaka<sup>1</sup>-jñānaṃ vaktum āha : *punar aparaṃ Subhūte Tathāgatenēty-ādi.* 5  
tatra kārika-hetor asattvād *akṛtāḥ.* vināśa-hetor *abhāvenāvikṛtāḥ.* samskṛta-  
svarūpa-virahād *anabhisamskṛtāḥ.*

prajñāpāramitāṃ hy āgamyā Subhūte Tathāgatasya arhataḥ  
samyaksambuddhasyaivaṃ sarva-dharmeṣu jñānaṃ pravṛttam ||  
anenāpi Subhūte paryāyeṇa prajñāpāramitā tathāgatānām 10  
arhatāṃ samyaksambuddhānām asya lokasya saṃdarśayitrī ||

sarvatraga-jñānaṃ kathayann āha : *prajñāpāramitāṃ hīty-ādi. evaṃ sarva-*  
*dharmeṣu jñānaṃ pravṛttam* iti akṛtakatv<sup>2</sup>-avyāgamaṇa jñānaṃ utpannaṃ.

evam ukte āyuṣmān Subhūtir Bhagavantam etad avocat |  
yadā Bhagavan sarva-dharmā ajānakā apaśyakās tadā katham 15  
Bhagavan prajñāpāramitā tathāgatānām arhatāṃ samyaksam-  
buddhānām asya lokasya saṃdarśayitrī ||

evam ukte Bhagavān āyuṣmantam Subhūtim etad avocat |  
sādhu sādhu Subhūte yas tvam Tathāgatam arhantaṃ samya-  
ksambuddham etam arthaṃ paripraśnikartavyaṃ manyase || 20  
Subhūtir evam āha | sarva-dharmā ajānakā apaśyakā iti | evam  
etat Subhūte evam etat | sarva-dharmā ajānakā apaśyakāḥ ||

tattvato 'nutpannatve bhāvānām katham drśya-darśaka-darśanam ity āha :  
*yadā Bhagavann* ity-ādi. tatra mano-vijñānena paricehedābhāvād<sup>3</sup> *ajānakāḥ.*  
cakṣur-ādi-vijñānenôpalambha-[Tib.211<sup>a</sup>]virahād *apaśyakāḥ.* 25

katham Subhūte sarva-dharmā ajānakā apaśyakāḥ | sarva-

1. °kaṃ C. 2. °tatv° PC. 3. °chedā-bh° P.

dharmā hi Subhūte śūnyāḥ sarva-dharmā hi Subhūte anīśritāḥ ||  
 evaṃ hi Subhūte sarva-dharmā ajānakā apaśyakāḥ || evaṃ ete  
 Subhūte sarva-dharmāḥ prajñāpāramitām āgamyā tathāgatair  
 abhisambuddhāḥ ||

5 niryuktika evāyam anuvāda ity āda: *katham cēty*<sup>1</sup>-ādi. yasmāt sarva-  
 dha(P.158<sup>b</sup>)rmās tattvenôtpādābhāvāc *chūnyāḥ*, grāhya-grāhaka-sambandhānupa-  
 patter *anīśritāḥ*, tasmād *ajānakā apaśyakā* ity arthaḥ. prajñāpāramitām e'  
 āgamyētthaṃ-bhūta-dharmāvabodhena lokasyādarśanam eva darśanam tattvataḥ.  
 saṃvṛtyā tu yathā pratītam evēti bhāvaḥ.

10 evaṃ api Subhūte prajñāpāramitā tathāgatānām arhatām  
 samyaksambuddhānām asya lokasya saṃdarśayitrī rūpasyādrṣṭa-  
 tvād evaṃ veda(276)nāyāḥ saṃjñāyāḥ saṃskārāṇām vijñānasyā-  
 drṣṭatvāt saṃdarśayitrī || evaṃ hi Subhūte prajñāpāramitā  
 tathāgatānām arhatām samyaksambuddhānām asya lokasya  
 15 saṃdarśayitrī bhavati ||

adrṣṭārtha-darśaka-jñānam nirdīśann āha: *rūpasyādrṣṭatvād* ity-ādi. rūp'ā-  
 dy-adarśanam eva lokasya tattvato darśanam ity arthaḥ<sup>2</sup>.

Subhūtir āha | *katham Bhagavan rūpasyādrṣṭatā bhavati |*  
*katham vedanāyāḥ saṃjñāyāḥ saṃskārāṇām katham Bhagavan*  
 20 *vijñānasyādrṣṭatā bhavati ||*

Bhagavān āha | *yadi Subhūte na rūp'ārambaṇam vijñā-*  
*nam utpadyate evaṃ rūpasyādrṣṭatā bhavati | evaṃ vedanā*  
*saṃjñā saṃskārā yadi Subhūte na vijñān'ārambaṇam vijñānam*  
*utpadyate evaṃ vijñānasyādrṣṭatā bhavati || yā ca Subhūte*  
 25 *rūpasyādrṣṭā yā ca vedanāyāḥ saṃjñāyāḥ saṃskārāṇām yā ca*  
*Subhūte vijñānasyādrṣṭatā sāvva lokasya drṣṭatā bhavati | evaṃ*  
*hi Subhūte lokas'tathāgatena<sup>3</sup> drṣṭo' bhavati || evaṃ hi Subhūte*

1. ca is wanting in Ed. & Tib. 2. bhāvaḥ T.

prajñāpāramitā' tathāgatānām<sup>ś.p'</sup> arhatām<sup>ś.p'</sup> samyaksambuddhānām<sup>ś.p'</sup>  
(asya<sup>ś</sup> lokasya<sup>ś</sup>) saṃdarśayitṛī ||

tad ev' āha katham Bhagavann ity-ādinā.

na rūp'ālambanam iti na rūp'ādi-nirbhāsam. sāvva<sup>1</sup> lokosya dṛṣṭatēti sac ca  
sad iti jñāti, asac cāsad iti vacanād asato lokasyādarśanam eva darśanam. 5

katham ca Subhūte prajñāpāramitā' lokam<sup>ś</sup> saṃdarśayati |  
iti lokah<sup>ś</sup> śūnya<sup>ś</sup> iti lokam<sup>ś</sup> sūcayaty evam prajñāpayaty<sup>ś</sup> evam  
lokam<sup>ś</sup> saṃdarśayati | iti loko<sup>ś</sup> 'cintya<sup>ś</sup> iti lokah<sup>ś</sup> śānta<sup>ś</sup> iti loko  
vivikta<sup>ś</sup> iti loka-viśuddhyā lokam<sup>ś</sup> sūcayaty evam lokam<sup>ś</sup> prajñā-  
payaty evam saṃdarśayatīti || 10

pariśiṣṭa-jñāna-kathanārtham āha : katham cēty-ādi. iti lokah<sup>ś</sup> śūnya iti  
loka-sūnyat'ākāra-jñānam uktam. iti lokam<sup>ś</sup> sūcayatīti loka-sūnyatā-sūcaka-jñā-  
nam. evam jñāpayatīti loka-sūnyatā-jñāpaka<sup>2</sup>-jñānam. evam lokam<sup>ś</sup> saṃdarśa-  
yatīti<sup>3</sup> loka-sūnyatā-darśaka-jñānam. ity etāni trīṇi jñānāni yathākramam  
saṃgrhīta-paripācīta-vimocītānām vineyānām arthāya veditavyāni. tisraḥ sarva- 15  
jñatās cā[Tib. 211<sup>b</sup>]bhipretya trividh'ārya-pudgalādhikāreṇa yathākramam pra-  
deśa-vṛttim uddeśa-vṛttim pratyakṣa-vṛttim cādihikṛtyāvagantavyānīty ārya-  
Vimuktiṣeṇaḥ. iti loko 'cintya ity acintyatā-jñānam. iti lokah<sup>ś</sup> śānta iti śānta-  
tā-jñānam. iti loko vivikta iti loka-nirodha-jñānam. iti loka-viśuddhyēty-ādinā  
saṃjñā-nirodha-jñānam ca gaditam avagantavyam. 20

sarv'ākārajñatā-saṃgrhītāni yathōktāny eva ṣoḍaśa-jñānāny avasātavyāni.

tathā cōktaṃ :

sva-dharmam upaniśritya (P.159<sup>a</sup>) vihāre tasya, satkṛtau,

gurutve, mānanāyāṃ ca, tat-pūjā'kṛtakatvayoḥ, || (20)

sarvatra-vṛttimaj jñānam, adṛṣṭasya ca darśakam<sup>4</sup>, 25

lokasya sūnyat'ākāra-sūcaka-jñāpakākṣagam<sup>5</sup>, || (21)

acintya-śāntatā'darśi, loka-saṃjñā-nirodhi<sup>6</sup> ca,

jñāna-lakṣaṇam ity uktam sarv'ākārajñatā-naye || iti (22)

1. °vaṃ P. 2. °pana P. 3. darś° P. 4. °śanam C. 5. °pakēkṣ° P, °pakā (!)  
C. 6. °dhe C.

Āryāṣṭa-sāhasrikāyāṃ prajñāpāramitāyāṃ loka-saṃdarśana-  
parivarto nāma dvādaśaḥ || 285 ||

Abhisamayālamkāra'ālokāyāṃ Prajñāpāramitā-vyākhyāyāṃ loka-saṃdarśana-  
parivarto nāma dvādaśaḥ.